



# துதுன்

துதுன் - 30

ஐனவரி - 2021

துது - 1

நன்மையினால் உன் வாயைத் திருப்தியாக்குகிறார். சங்கீதம் 103:5

*Every Place  
on which the sole  
of your foot treads*  
**SHALL BE YOURS**

— Deuteronomy 11:24 —



Private Circulation only

தென்னிந்தியத் திருச்சபை, தமிழ் சபை - துபாய்

# தென்னிந்தியத் திருச்சபை தமிழ் சபை - துபாய்

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| சபை போதகர் மடல்                    | 01 |
| உதவி போதகர் மடல் - ஃபுஜைரா         | 03 |
| உதவி போதகர் மடல் - இராஸ் அல் கைமா  | 05 |
| உதவி ஆயரம்மா மடல் - இராஸ் அல் கைமா | 07 |
| செயலர் மடல்                        | 09 |
| வாழ்த்து 2021!                     | 10 |
| நீங்கள் கிறிஸ்தவரா                 | 11 |
| அறிந்து கொள்வோம்                   | 12 |
| திருச்சபை ஜெபநாள்                  | 13 |
| ஆதாம் - ஏவாள்                      | 15 |
| தெரிந்துகொள்வோம்                   | 17 |
| வேதவினா போட்டி                     | 19 |
| Health Tips                        | 21 |
| Children's Corner                  | 24 |
| Birthday Celebrants                | 29 |
| Wedding Anniversary                | 32 |
| Mount Zion                         | 34 |

# சபை போதகர் மடல்

ஆண்டவரும் உலக மீட்பருமாகிய இயேசு கிறிஸ்துவின் இனிமையான திருப்பெயரில் என் அன்பின் வாழ்த்துக்கள். மீண்டும் ஒரு புத்தாண்டை வரவேற்க நாம் அனைவரும் ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருக்கின்றோம். 2020 - A Fancy Year, A year of ultra Novelty இப்படி பல அடையாளங்களுடன் இவ்வாண்டை நாம் எதிர்கொண்டோம். ஆனால் உலகத்தின் வியாபாரங்கள், பொருளாதாரம், மக்களின் இயல்பான வாழ்க்கை, அனைத்தையும் தலைகீழாய் புரட்டிப்போட்ட மறக்க இயலாத “கொரோனா” ஆண்டாக நம்மை உலுக்கி எடுத்த ஆண்டாக மாறிப்போனதை நாம் அனைவரும் அனுபவித்தோம். இழப்புகள் சோர்வுகள், தடைகள், பின்னடைவுகள், தோல்விகள், வியாதிப்படுக்கை இப்படி சொல்லொன் னாத துயரங்களின் நடுவில் நாம் பயணித்துக் கொண்டிருக்கின்றோம்.

இவ்வளவு நெருக்கடிகளின் நடுவிலும் நாம் ஆராதிக்கும் நம் அன்பு நிறைந்த ஆண்டவர், நம்முடன் உடன் வந்து பாதுகாத்து, பராமரித்து, வழிநடத்திய விதங்களை உற்றுநோக்கி, இழப்புகளை மட்டுமே முதன்மைப் படுத்தாமல், பெற்றுக் கொண்ட கிருபைகளையும், ஆசீர்வாதங்களையும் உணர்ந்து ஆண்டவரை நன்றியுடன் துதித்து மற்றுமொரு புத்தாண்டை நம்பிக்கையுடனும், விசுவாசத்துடனும், உற்சாகத்துடனும் எதிர்கொள்வோம்.

கர்த்தர் தாமே உன்னோடே கூட வருகிறார். அவர் உன்னை விட்டு விலகுவதும் இல்லை, உன்னைக் கைவிடுவதும் இல்லை. உபாகமம் 31:6  
The Lord Your God goes with you He will never leave you nor forsake you  
Deuteronomy 31:6

**நம்மோடு உடன் வரும் ஆண்டவர் :** 2020-ம் ஆண்டின் நிறைவில் Covid-19 ன் வேகமும் வீரியமும் குறையத் துவங்குகிறது. தடுப்பூசிகள் பயன்பாட்டுக்கு வருகிறது என்று சற்று நம்பிக்கை அடைந்த நிலையில், கொரோனாவின் இரண்டாம் அலை புதிய உருமாற்றத்துடன் ஐரோப்பிய நாடுகளையும் மற்ற உலக நாடுகளையும் மீண்டும் அச்சுறுத்தத் துவங்கியுள்ள நிலையில் மீண்டும் ஒரு புதிய ஆண்டு துவங்குகிறது. இந்நிலையில் இந்தப் புதிய ஆண்டு எப்படி இருக்கப்போகிறது, என்ன பாதிப்புகளையெல்லாம் நாம் சந்திக்கப்போகிறோம், இந்தக் குழம்பிய மனநிலை நம் அனைவரின் இதயங்களிலும் உள்ளதை யாரும் மறுக்க இயலாது. ஆனால் இவைகளின் நடுவில் ஆண்டவரின் திருவசனம் நமக்குத் தருகின்ற நம்பிக்கையின் செய்தி நம்மைப் படைத்துப் பாதுகாத்து ஒவ்வொரு நிமிடமும் நம்மைப் பராமரித்து வழிநடத்திவரும் சர்வவல்லமையுள்ள ஆண்டவரும் நம்முடன் வருகிறார். அன்றைக்கு உயித்தெழுந்த ஆண்டவராக எம்மாவூர் சீடர்களுடன் உடன் நடந்து வந்து அவர்கள் இழந்துபோன விசுவாசத்தையும், நம்பிக்கையையும் மீண்டுமாக கொழுந்து விட்டு எரியச்செய்து அவர்கள் வாழ்வைப் புதுப்பித்த ஆண்டவர் இந்தப் புதிய ஆண்டிலும் சவால்களின் நடுவிலும், பிரச்சனைகளின் நடுவிலும் தள்ளாடிக் கொண்டிருக்கும் நம்மோடு உடன் வருகின்றார். நம் விசுவாசக் கண்களைத் திறந்து நம்முடன் வரும்

ஆண்டவரின் பிரசன்னத்தை அறிந்து கொள்வோம். அவரது திருக்கரத்தைப் பற்றிப் பிடித்து பயணப்படுவோம்.

**நம்மை விட்டு விலகாத ஆண்டவர்:** கர்த்தருடைய ஊழியக்காரனும் விடுதலைத் தலைவனுமாகிய மோசே தான் மரணமடைவதற்கு முன்பு ஆண்டவரின் திருக்கட்டளைப்படி இஸ்ராயேல் மக்களையும், அடுத்த தலைமுறையின் தலைவருமாகிய யோசுவாவையும் திடப்படுத்தி, தைரியப்படுத்தி ஊக்கப்படுத்துகின்றார். எகிப்தின் அடிமைத்தனத்தினின்று புறப்பட்டு வந்து இன்னும் சில காலங்களில் வாக்குத்தத்தத்தின் நாட்டிற்குள் செல்வதற்கு ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருக்கும் இறைமக்களுக்கு நம்பிக்கையின் செய்தியாக, உற்சாகத்தின் செய்தியாக இதுவரையிலும் உங்களுடன் இருந்து உங்களை வழிநடத்திய நான் மரணத்தின் வழியாகப் பிரிக்கப்படப் போகிறேன், விலகிப்போகிறேன். ஆனால் பகலில் மேகத்தூணிலும், இரவில் அக்கினித்தூணிலும் தம்முடைய இறைப்பிரசன்னத்தை வெளிப்படுத்தி வழிநடத்திப் பாதுகாத்து வந்த மகிமை நிறைந்த ஆண்டவர் உங்களைவிட்டு ஒருபோதும் விலகமாட்டார். அவர் இறைப்பிரசன்னம் எப்போதும் உங்களுடன் இருக்கும் என்று இஸ்ராயேல் மக்களை மோசே பலப்படுத்துகிறார். எனவே நம்மை விட்டு விலகாத ஆண்டவரின் திருக்கரத்தை இப்புதிய ஆண்டில் இருக பற்றிக்கொள்வோம்.

**நம்மைக் கைவிடாத ஆண்டவர்:** திருமறை முழுமையாய் வெளிப்படுத்தப்பட்ட கடவுளின் ஒப்பற்ற தன்மை, அவர் தம்முடைய பிள்ளைகளை ஒருபோதும் கைவிடாதவர். பழைய ஏற்பாட்டிலும் சரி, புதிய ஏற்பாட்டிலும் சரி சர்வ வல்லமையுள்ள ஆண்டவர் இம்மானுவேலராய் நம்முடன் வருகிறார். அவர் ஒருபோதும் நம்மைக் கைவிடவே மாட்டார். ஆகவே தான் ஏசாயா 54:10 இறைவசனத்தில் மலைகள் விலகினாலும் பர்வதங்கள் நிலை பெயர்ந்தாலும் அவருடைய கிருபை நம்மைவிட்டு விலகாது என்று கற்றுக் கொடுக்கிறார். தாவிது தன் சங்கீதங்களில் விவரிக்கும் போது கர்த்தர் அவனைக் கைவிட்டார், அவனைத் தொடர்ந்து பிடிப்போம் என்று என் பகைஞர்கள் கூறுகின்றார்கள். ஆனால் என் தேவனாகிய கர்த்தராகிய நீரோ என்னை என்றென்றும் கைவிடாதவர் என்று தன் நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்துவதை பல சங்கீதப் பாடல்களில் நாம் காண்கின்றோம்.

என் அன்பு சகோதர சகோதரிகளே, நம்முடைய தாயும் தகப்பனும் நம்மைப் படைத்த ஆண்டவர் இப்புதிய ஆண்டில் நம்முடன் கூடவருகிறார். அவர் நம்மை விட்டு விலகுவதும் இல்லை, நம்மைக் கைவிடுவதும் இல்லை. எனவே நம்பிக்கையுடனும், உறுதியான விசுவாசத்துடன் அவரது வல்லக் கரத்தைப் பற்றிப் பிடித்துக் கொண்டு மகிழ்வுடன் இப்புதிய ஆண்டில் பயணிப்போம் வாருங்கள்.

திருச்சபை மக்கள் யாவருக்கும் ஆயர் குடும்பத்தின் சார்பில் இனிய புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். ஆண்டவரின் நல்லாசி நம் அனைவருடனும் தங்கியிருப்பதாக.

ஆண்டவரின் திருப்பணியில்  
உங்கள் ஆயர்  
அருள்திரு.ஆ.விக்கர் பிரேம்குமார்.

# உதவி போதகர் மடல்

கிறிஸ்துவுக்கள் பிரியமானவர்களே! அனைவருக்கும் .புனைரா திருச்சபையின் சார்பில், என்றென்றைக்கும் நம்மோடிருக்கும் இரட்சகர் இயேசு கிறிஸ்துவின் இனிய நாமத்தில் 2021-ம் ஆண்டு புதுவருட ஸ்தோத்திரங்களைக் கூறிக்கொள்ளுகிறேன். கடந்த வருடம் முழுவதும் பலவிதமான நெருக்கடிச் சூழ்நிலைகளில் நம்மோடிருந்து நம்மைவிட்டு விலகாமல், நம்மைக் கைவிடாமல், நம்மைக் கண்மணிபோலப் பாதுகாத்து நடத்தி வந்த நம் தேவாதி தேவன்தாமே நாம் பிரவேசித்திருக்கும் இந்தப் புதிய வருடத்திலும் நம்மோடிருந்து நம்மைப் பாதுகாத்து, அரவணைத்து ஆசீர்வதிப்பாராக. இந்த வருடத்தின் துவக்கத்தில் நாம் நினைவுபடுத்திப் பார்க்கவேண்டிய ஒரு வசனத்தைத் தியானிப்போம்.

கர்த்தர் பெரிய காரியங்களைச் செய்வார்

“தேசமே, பயப்படாதே, மகிழ்ந்து களிகூறு,  
கர்த்தர் பெரிய காரியங்களைச் செய்வார்” யோவேல் 2:21

Fear not, O land, be glad and rejoice;

for the Lord will do great things. Joel 2:21

அன்றைய யூதா தேசம் எதிரிகளால் பாதிக்கப்பட்டு சிறுமைப்பட்டிருந்தது. பெரும் வறட்சியையும், பஞ்சத்தையும் தேசம் சந்தித்தது. மக்கள் பெரும் வேதனையை அனுபவித்தனர். எவ்வளவும் மீளமுடியாமல் தவித்தனர். தேவகோபம் மக்கள் மீது அதிகமாய் இறங்கியிருந்தது. தேசமும் மக்களும் பெரும் நெருக்கடியில் இருந்தனர். என்று தீரும் இந்த அவலநிலை என்று பெரும் எதிர்பார்ப்போடு மக்கள் இருந்தனர். இந்த நிலையில்தான் கர்த்தர் தம் வார்த்தையைத் தமது தீர்க்கதரிசி மூலம் தனது மக்களுக்கு அருளுகின்றார். அதில் சொல்லப்பட்ட பெரும் வாக்குத்தத்த வார்த்தைகள்தான் இந்த வசனம்.

## 1. Problem - பிரச்சனை:

அன்றைய தேசம் சந்தித்த பிரச்சனை பெரியது. யோவேல் 1:2-ல் சொல்லப்பட்டபடி அது முன்னெப்போதும் கேள்விப்பட்டிராத பெரும் மோசமான நிலை. முற்காலங்களில் சம்பவித்திராத பெரும் நெருக்கடியான நிலையில் தேசம் இருந்தது. மேலும் அன்றைய நிலை தொடர்ச்சியான பெரும் பாதிப்பைக் கொண்டிருந்தது. யோவேல் 1:4-ல் சொல்லப்பட்டபடி ஒன்றன்பின் ஒன்றான பிரச்சனை, நெருக்கடி தேசத்தில் காணப்பட்டது.

இன்றும் நம் தேசத்தில் இதேபோன்ற நிலைதான் இருக்கிறது. இதற்குமுன் கேள்விப்பட்டிராத சூழல். அடுத்தடுத்து நம்மை நெருக்கும் சூழல். எப்போதுதான் தீருமோ என்று கலக்கத்தோடு எதிர்பார்க்கும் சூழலில் நாம் இருக்கின்றோம்.

## 2. Prayer - பிரார்த்தனை:

அப்படிப்பட்ட நெருக்கடியான சூழ்நிலையில் கர்த்தருடைய செய்தி தீர்க்கதரிசி மூலம் கிடைக்கிறது. அது மக்களைக் கர்த்தரிடம் திரும்பச் சொல்லுகிறது (யோவேல் 2:12,13). மக்கள் தங்களைத் தாழ்த்தி கர்த்தரிடம் திரும்பி ஜெபிக்கும்போது கர்த்தர் தேசத்தைக் கடைசிப்பார் என்கிற நம்பிக்கை மக்களுக்கு தீர்க்கதரிசி மூலம் ஊட்டப்பட்டது.

இன்றும் நாம் தேவனிடம் திரும்பி, நம் குற்றங்கள், குறைவுகளை அறிக்கையிட்டு, உண்மையாய் ஜெபித்தோமானால் தேவன் நம்மை இந்த நெருக்கடிச் சூழலில் இருந்து விடுவிப்பார்.

## 3. Promise - பிரதிக்கினை:

யூத மக்கள் கர்த்தரிடம் திரும்பி, தங்களைத் தாழ்த்தி அவரை நோக்கி ஜெபித்தால் என்ன நேரிடும் என்பதனையும் கர்த்தர் இங்கே கூறுகின்றார். யோவேல் 2:18-27 வரையிலான வசனங்கள் தேவ பிரதிக்கினைகளைக் கூறுகின்றது. நான் என் மக்களையும் தேசத்தையும் கடைசிப்பேன் என்று கர்த்தர் சொல்லுகிறார். அதில் முக்கியமான வசனம்தான் இந்த வசனம். கர்த்தர் பெரிய காரியங்களைச் செய்வார்.

இன்றும் அதே தேவன் உயிரோடிருக்கிறார். நமக்கும் இந்த வருடத்தின் துவக்கத்தில் தமது பிரதிக்கினைகளையும், வாக்குத்தத்தத்தையும் நமக்கு அருளுகின்றார். நம்பிக்கையோடு இந்த புத்தாண்டுக்குள் பிரவேசிப்போம்.

கர்த்தர் பெரிய காரியங்களைச் செய்வார்.

கிறிஸ்துவின் பணியில்  
அருட்திரு.ஜான் வெஸ்லி  
உதவி ஆயர் - .புஜைரா.

# உதவி போதகர் மடல்

ஆண்டவரும் இரட்சகருமாகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் பரிசுத்த நாமத்திற்கு மகிமை உண்டாவதாக. புதிய ஆண்டாகிய 2021-ம் வருடத்தின் வாழ்த்துக்களை உங்கள் அனைவருக்கும் மிக்க மகிழ்வுடன் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். புதிய ஆண்டில் பிரவேசிக்கக் கிருபை புரிந்த கர்த்தரை ஸ்தோத்தரிப்போம்.

2021-ம் வருடத்தின் ஒவ்வொரு நாளும் இயேசுகிறிஸ்து உங்களுடன் இருந்து சமாதானம், சந்தோஷம், பாதுகாப்பு அருளி உங்கள் குடும்ப வாழ்விலும், பணிவிடைகளிலும் அனேக உயர்வுகளை அருளுவாராக. உலக அளவிலும் அதிசயமான செயல்களைக் கர்த்தர் நிறைவேற்றுவாராக. ஒவ்வொரு நாளும் ஜெபத்துடன் முன்னேறுவதற்கு கர்த்தர் துணைபுரிவாராக.

கர்த்தரின் வசனத்தை ஜெபத்துடன் தியானிப்போம்.

கர்த்தர் உங்களை மேன்மையாக வைப்பார் - **The Lord will set you on high**

திருமறைப்பாடம்: **உபாகமம் 28:1-14** தியான வசனம்: **உபாகமம் 28:1**

“உன் தேவனாகிய கர்த்தர் பூமியிலுள்ள சகல ஜாதிகளிலும் உன்னை மேன்மையாக வைப்பார்”

**"The Lord your God will set you high above all nations of the earth".**

கடவுள் மோசேயைத் தன்னுடைய பணிவிடைக்காக அழைத்துப் பயன்படுத்தினார். மோசே இஸ்ரவேல் ஜனங்களைப் பார்வோனின் அடிமைத் தனத்திலிருந்து விடுதலை செய்கிற விடுதலையாளராகத் தன்னை ஒப்படைத்தார். மோசேயின் மூலமாக கடவுள் அனேக வியத்தகு காரியங்களை நிறைவேற்றினார். ஆண்டவர் ஜனங்களுக்குக் கொடுக்கும் தேசத்தில் பிரவேசிக்கும்போது எவ்விதங்களில் வாழவேண்டும் என்று மோசே குறிப்பிடுகிறார்.

உபாகமம் 28-ம் அதிகாரத்தில் கர்த்தர் ஜனங்களை மேன்மையாக வைப்பேன் என்று கூறுவதைப்பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. கடவுள் நம் வாழ்வை மேன்மைப்படுத்த நாம் செய்யவேண்டியவைகள்:

## 1. கர்த்தர் உயர்த்தப்படவேண்டும் (The Lord to be Exalted):

சங்கீதம் 20:7-ல் சிலர் இரதங்களைக்குறித்தும், சிலர் குதிரைகளைக்குறித்தும் மேன்மை பாராட்டுகிறார்கள், நாங்களோ எங்கள் தேவனாகிய கர்த்தருடைய நாமத்தைக்குறித்தே மேன்மைபாராட்டுவோம். கர்த்தர் ஒருவரே ஒவ்வொரு மனிதருடைய மேன்மைக்கும் காரணராக இருக்கிறார். கர்த்தரை மறந்து நம்மை நாமே மேன்மையாக எண்ணும்போது வீழ்ச்சியடைவோம். நேபுகாத் நேச்சார் மன்னர், தன்னை உணர்ந்து, கர்த்தரே மேன்மைக்கு காரணர் என்று கூறுகிறார்.

## 2. கர்த்தருக்குக் கீழ்ப்படியவேண்டும் (To obey the Lord):

உபாகமம் 28:1-ல் “கர்த்தரின் சத்தத்திற்கு உண்மையாய்ச் செவி கொடுப்பாயானால், உன் தேவனாகிய கர்த்தர் பூமியிலுள்ள சகல ஜாதிகளிலும் உன்னை மேன்மையாக வைப்பார்.” கர்த்தரின் சத்தத்திற்கு, கற்பனைகளுக்கும் கீழ்ப்படிதல் மிகவும் கட்டாயமானதாகும்.

கர்த்தருக்குக் கீழ்ப்படியும்போது நமக்கு அவர் உதவி செய்கின்றார். மட்டுமல்ல நம் வாழ்வின் அனைத்துக் காரியங்களிலும் உயர்வடையச் செய்கின்றார்.

கர்த்தர் தம் மக்களுக்கு அருளுகின்ற மேன்மைகள் குறித்து உபாகமம் 28:1-14 வசனங்களில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

a. பணிவிடையில் மேன்மை (superiority in the work): உபாகமம் 28:8 “கர்த்தர் உன் களஞ்சியங்களிலும், நீ கையிடும் எல்லா வேலையிலும் உனக்கு ஆசீர்வாதம் கட்டளையிடுவார்.” "The Lord will command the blessing on you in your storehouses and in all to which you set your hand."

இஸ்ரவேல் மக்களுக்குக் கொடுக்கும் தேசத்தில் அவர்களின் ஒவ்வொரு பணிவிடைகளிலும் கர்த்தர் ஆசீர்வதிப்பார் என்பதனை வசனங்களில் பார்க்கிறோம். உபாகமம் 28:1-7 வசனங்களில் பார்க்கும்போது, பட்டணத்தில், வெளியில், கூடையும், மாபிசைகிற தொட்டி என்று கர்த்தரின் ஆசீர்வாதங்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

சங்கீதம் 128:2-ல் உன் கைகளின் பிரயாசத்தை நீ சாப்பிடுவாய், உனக்குப் பாக்கியமும் நன்மையும் உண்டாயிருக்கும் என்று கூறப்பட்டுள்ளதின் மூலம் உழைப்பதினால் நன்மை உண்டாகும் என உறுதி செய்யப்படுகிறது. இரவு முழுவதும் கடலில் உழைத்த மக்கள், பலன் இன்றி வருத்தப்பட்டபோது, இயேசு ஆலோசனை வழங்கினார். அதற்குக் கீழ்ப்படிந்து வலையைப் படகின் வலது பக்கம் போட்டனர். திரளான மீன்கள் கிடைத்து மகிழ்ந்தனர். கர்த்தர் அவர்கள் பணிவிடையை மேன்மைப்படுத்தினார்.

b. பரிசுத்தத்தில் மேன்மை (Superiority in Holiness): உபாகமம் 28:9,10-ல் “உன்னைத் தமக்குப் பரிசுத்த ஜனமாக நிலைப்படுத்துவார்” "The Lord will establish you as a holy people to himself."

இறைமக்கள் கர்த்தரின் பரிசுத்த ஜனமாகக் காணப்படுகிறார்கள். பரிசுத்தராகிய கடவுளின் பிள்ளைகள் பரிசுத்தமானவர்கள். கடவுளைத் தங்களின் உள்ளத்தில் வைத்திருப்பதால் ஆசீர்வதிக்கப்படுகிறார்கள். 1 பேதுரு 2:9-ல் “பரிசுத்த ஜாதியாயும், அவருக்குச் சொந்தமான ஜனமாயும் இருக்கிறீர்கள் எனக் கூறப்பட்டுள்ளது.” பரிசுத்த வாழ்வை மேன்மை அடையச்செய்கிறார். யோசேப்பின் பரிசுத்த வாழ்வை மேன்மையாக மாற்றினார்.

c. பலன்களில் மேன்மை (Superiority in Benefits): உபாகமம் 28:11-ல் “கர்த்தர் உன் கர்ப்பத்தின் கனியிலும், உன் மிருகஜீவன்களின் பலனிலும், உன் நிலத்தின் கனியிலும், உனக்குப் பரிபூரண நன்மை உண்டாகக் கட்டளையிடுவார்.”

கடவுள் நமக்கு வழங்கியுள்ள ஜீவன்களில் மேன்மையை அருளுகிறார். உன் பிள்ளைகள் உன் பந்தியைச் சுற்றிலும் ஒலிவ மரக் கன்றுகளைப்போல் இருப்பார்கள் என 128-ம் சங்கீதத்தில் பார்க்கிறோம். முப்பது, அறுபது, நூறாக நல்ல நிலத்தில் விழுந்த விதை பலன் கொடுத்ததைப்போன்று மேன்மையடையச் செய்வார் கர்த்தர். 2021-ம் ஆண்டில் உங்கள் வாழ்வைக் கர்த்தர் மேன்மையாக வைத்து ஆசீர்வதிப்பாராக. ஆமென்.

கிறிஸ்துவின் திருப்பணியில்  
Rev.M.Rajesh Kumar.  
உதவி போதகர் - RAK.



# உதவி ஆயரம்மா மடல்

இயேசுகிறிஸ்துவின் இனிய நாமத்தில் அனைவருக்கும் புதிய வருடத்தின் வாழ்த்துதலை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கின்றேன்.

2021-ம் வருடத்திற்குள் பிரவேசிக்கக் கிருபை செய்த கர்த்தரை ஸ்தோத்தரிப்போம். சென்ற வருடத்தில் கொரோனா வைரசின் தாக்குதலால் இயல்பு வாழ்க்கையில் அநேக நெருக்கங்களைச் சந்தித்தோம். ஆனாலும் இம்மானுவேலரான இயேசுகிறிஸ்து நம்முடன் இருந்து நம்மைப் பாதுகாத்தார். 2021-ம் வருடத்தில் ஆரம்ப நாளிலிருந்து ஒவ்வொரு நாளும் நம்முடைய வாழ்க்கைப் பயணத்தில் இயேசுவின் சத்தம் கேட்டு அவர் சித்தத்திற்கு நம்மை ஒப்புவித்து, இடைவிடாமல் ஜெபம் ஏறெடுத்து வாழ்வோம். புதிய வருடத்தில் கர்த்தர் ஆசீர்வாதத்துடன் வழிநடத்துவாராக.

கர்த்தர் காரியத்தை வாய்க்கப்பண்ணுவார்

“அவரே காரியத்தை வாய்க்கப்பண்ணுவார்” சங்கீதம் 37:5b

'He shall bring it to pass' Psalm 37:5b

நம்முடைய வாழ்வில் நாம் எதிர்பார்த்திருக்கிற காரியங்கள் நிறைவேறாத போது அல்லது தாமதமாகும்போது சோர்வடைகிறோம். காரியம் வாய்க்க வேண்டும் என்று பல முயற்சிகள் செய்கிறோம், பலரது உதவியை நாடுகிறோம். நம் வாழ்வில் காரியங்களை வாய்க்கச் செய்பவர் கர்த்தர். காரியங்கள் வாய்க்கவில்லையே என்று கலங்கவேண்டாம், சோர்வடைய வேண்டாம்.

கர்த்தர் நம்முடன் இருந்து காரியங்களை வாய்க்கப்பண்ணுவார். வாக்குரைத்த கர்த்தர் வாக்குமாறாதவர். நம்முடைய வாழ்வில் காரியம் நிறைவேற என்ன செய்யவேண்டும் என்பதைக் குறித்து திருமறை வசனங்கள் வழி அறிந்துகொள்வோம்.

1. கர்த்தரைத் தேடினால் காரியம் வாய்க்கும் (2 நாளா. 26:5)

“அவன் கர்த்தரைத் தேடின நாட்களில் அவன் காரியங்களை வாய்க்கச் செய்தார்”

கர்த்தரை நாம் தேடினால் காரியம் வாய்க்கும். உசியா ராஜா 16-ம் வயதில் அரசராகி, 52 வருடம் எருசலேமை அரசாண்டார். கர்த்தர் உசியாவின் காரியங்களை வாய்க்கச் செய்தார். காரியம் வாய்க்கக் காரணம் கர்த்தரைத் தேடினார், கர்த்தரைத் தேடிய நாட்களில் அவன் காரியங்களை வாய்க்கச் செய்தார் (2 நாளா. 26:5) என்று பார்க்கிறோம். கர்த்தரைத் தேடின நாட்களில் யுத்தத்தில் வெற்றிகண்டு பல பட்டணங்களைக் கட்டினான். “தேவன் அவனுக்குத் துணைநின்றார்” (2 நாளா.26:7). மேலும் “அவனுடைய கீர்த்தி எகிப்தின் எல்லைகள் மட்டும் எட்டினது, அவன் மிகவும் பெலங்கொண்டான்” (2நாளா.26:8) என்று அறிந்து கொள்கிறோம். இஸ்ரவேல் ஜனங்கள் பாவம் செய்து கர்த்தரைத் தேடாமல் வழிவிலகி, அழிவுக்கு நேராகச் சென்று கொண்டிருந்தபோது “கர்த்தரைத் தேடுங்கள் அப்பொழுது பிழைப்பீர்கள்”

(ஆமோஸ் 5:6) என்று ஆமோஸ் தீர்க்கர் எச்சரிக்கின்றார். “நான் கர்த்தரைத் தேடினேன், அவர் எனக்குச் செவிகொடுத்தார்” (சங்கீதம் 34:4) என்று பார்க்கிறோம். நாமும் அனுதினமும் கர்த்தரைத் தேடுவோம். அப்பொழுது அவர் நம் வாழ்வின் காரியங்களை வாய்க்கச் செய்வார்.

2. கர்த்தருக்கு வழியை ஒப்புவித்தால் காரியம் வாய்க்கும் (சங்கீதம் 37:5):

“உன் வழியைக் கர்த்தருக்கு ஒப்புவித்து அவர்மேல் நம்பிக்கையாயிரு, அவரே காரியத்தை வாய்க்கப்பண்ணுவார்.”

நம்முடைய வாழ்வின் செயல்களைக் கர்த்தரிடம் ஒப்புவிக்கும்போது சூழ்நிலைக்கு ஏற்ற ஆலோசனைகளைத் தருவார். ஏனென்றால் அவருடைய நாமம் “ஆலோசனைக் கர்த்தர்” அவர் காட்டுகிற வழியில் நடக்கும்போது காரியம் வாய்க்கும். “நீங்கள் வலதுபுறம் சாயும்போதும், இடதுபுறம் சாயும்போதும் வழி இதுவே. இதிலே நடவுங்கள் என்று உங்களுக்குப் பின்னாலே சொல்லும் வார்த்தையை உங்கள் காதுகள் கேட்கும்” (ஏசாயா 30:21). நம் வாழ்க்கைப் பாதையில் காரியம் நடைபெறவில்லையே என்று வழிதெரியாமல் தவிக்கின்ற நேரத்தில் வழி இதுவே என்று சரியான வழியைக் கர்த்தர் காண்பித்தார். இஸ்ரவேல் ஜனங்களை அக்கினி ஸ்தம்பத்தாலும், மேகஸ்தம்பத்தாலும் வழிநடத்திய கர்த்தர் நம்மையும் வழிநடத்துவார் என்று நம்புவோம்.

சங்கீதக்காரனாகிய தாவீது, “கர்த்தாவே உம்முடைய வழிகளை எனக்குத் தெரிவியும், உம்முடைய பாதைகளை எனக்குப் போதியும்” (சங்கீதம் 25:4) என்று கேட்பதைப்போன்று வழியைக் கர்த்தருக்கு ஒப்புவித்து வாழும்போது கர்த்தர் நம் காரியத்தை வாய்க்கச்செய்வார்.

3. இறைசித்தத்துக்கு ஒப்புவித்தால் காரியம் வாய்க்கும் (ஏசாயா 53:10)

“கர்த்தருக்குச் சித்தமானது அவர் கையினால் வாய்க்கும்”

நாம் நம் தேவைகளுக்காக ஜெபிக்கிறோம். ஆனால் எல்லாவற்றிற்கும் பதில் கிடைப்பதில்லை. திருமறை வசனம் நமக்குக் கற்றுத்தருவது, கர்த்தருக்குச் சித்தமானதை நம் வாழ்வில் வாய்க்கச் செய்வார். “நாம் எதையாகிலும் அவருடைய சித்தத்தின்படி கேட்டால் அவர் நமக்குச் செவிகொடுப்பார்” (1யோவான் 5:14). ஆகவே தைரியமாக உம் சித்தம் நிறைவேற்றும் என்று கேட்போம். நீதி.3:5-ல் கூறப்பட்டுள்ளதுபோல சுயபுத்தியின்மேல் சாயாமல் கர்த்தரை முழுநம்பிக்கையாய் கொண்டு இறைசித்தத்திற்கு அற்பணித்து வாழும்போது கர்த்தர் நம் வாழ்வின் காரியங்களை வாய்க்கச்செய்வார்.

நாம் கர்த்தரைத் தேடுவோம், வழியைக் கர்த்தருக்கு ஒப்புக்கொடுப்போம், இறைசித்தத்திற்கு நம்மை அர்ப்பணிப்போம். கர்த்தர் நம் காரியங்களை வாய்க்கச்செய்வார்.

கிறிஸ்துவின் பணியில்  
திருமதி. J.விஜிலா ராணி  
உதவி ஆயரம்மா - RAK.

# செயலர் மடல்

சேரக்கூடாத ஒளியின் மத்தியில் வாசமாயிருக்கும் சர்வ வல்லமையுள்ள தேவன் புதிய ஆண்டின் சகல நன்மைகளினாலும் கிருபைகளினாலும் நிறைவுபடுத்தி நிலைநிறுத்தி நம்மைக் கூடவே இருந்து வழிநடத்துவார் என்று நினைத்து சகல கனத்தையும் மகிமையையும் தேவனுக்கே செலுத்துகிறேன். 2021-ம் ஆண்டு நம் அனைவருக்கும் கிறிஸ்துவின் பிரசன்னம் நிறைந்த ஆண்டாக இருக்கும் என்று கார்த்தருக்குள் நம்புகிறேன்.

கிறிஸ்து பிறப்பின் பண்டிகைக் காலங்களை online மற்றும் zoom meeting மூலம் வெகுசிறப்பாக ஆசரிக்க கார்த்தர் நமக்குப் பாராட்டின கிருபைகளுக்காகத் தேவனைத் துதிக்கிறேன்.

Junior Church சிறுவர்களின் Christmas Tree நிகழ்வுகள், பெண்கள் ஐக்கிய சங்கம், வாலிபர் ஐக்கிய சங்கம், தமிழ் இசை கீர்த்தனை பாடகர் குழுவினர், நமது திருச்சபையின் Senior, Junior Choir யாவரும் கிறிஸ்து பிறப்பின் பாடல்களை வெகுசிறப்பாக Zoom Meeting-ல் பாடியது அதிக சந்தோஷமாகவும், ஆசீர்வாதமாகவும் அமைந்தது.

நம் திருச்சபையாரின் கரிசனை நிறைந்த ஜெபத்தினாலும், தேவனுடைய பெரிதான இரக்கத்தினாலும் Friday Service, Cell Prayers, Camp Ministries, Junior Church Ministries, Fasting Prayer, Men/Women Fellowship Meeting யாவும் Online மூலமாக வெகுசிறப்பாக நடைபெற கார்த்தர் பாராட்டிவரும் மகா பெரிய கிருபைகளுக்காக நன்றி நிறைவுடன் ஸ்தோத்திரம் செலுத்துகிறேன்.

Covid-19 மூலம் ஏற்பட்ட எல்லா நெருக்கடியான சூழ்நிலைகள் மத்தியில், பொருளாதார நெருக்கடிகள், வேலை இழப்புகள் இப்படியாக பலவிதங்களில் கடினப்பாடுகள் வழியாக கடந்து செல்லும் யாவருக்காகவும் தொடர்ந்து பாரத்தோடு ஜெபிக்க கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

Corono virus-ல் இருந்து பூரணமாக இந்த உலகம் விடுபடவும், ஆலய வழிபாடுகள் மீண்டும் முன்புபோல நடைபெறவும், நமக்கு Bank Transaction-ல் ஏற்பட்டுள்ள பிரச்சனைகள் நீங்கவும் பாரத்தோடு தொடர்ந்து ஜெபிப்போம்.

புதிய மாதத்தில் நடைபெற இருக்கும் அனைத்து நிகழ்வுகளுக்காகவும், திருச்சபைக்காகவும், திருச்சபை அனைத்து ஊழியங்களுக்காகவும் ஜெபிப்போம். திருச்சபை தாங்கும் அனைத்து மிஷனெரிகளுக்காகவும், நமது மிஷனெரி பணித்தள கொளகூர் மிஷனெரி மருத்துவமனை, அதில் பணியாற்றும் மருத்துவர்களுக்கும் யாவருக்காகவும் ஜெபியுங்கள்.

மீட்பராக மனுவுறு எடுத்து நம்மை மீட்டெடுத்த கிறிஸ்து இயேசுவின் உன்னத நாமத்தில் உங்கள் அனைவருக்கும் மீண்டும் எனது புத்தாண்டு 2021 நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதில் மிகுந்த மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

Wish you all Happy New Year 2021.

Babu Jeyaseelan, Secretary.

சுத்திவரும் கோள்கள் நித்தியவழி  
புத்தாண்டு பிறந்தது  
சத்தியமும் கிருபையும் சேந்துஒளி  
எழுப்புதாம் வரலாறு

புதிய வானம் புதியபூமி  
பனிநுனி புனிதமாகுது  
புதிய தென்றல் புதியஒலி  
பள்ளிஎழுச்சி துள்ளிவருது

நதியும் கடலும் கீதம்பாடி  
நன்மைவேண்டித் துதிக்கிறது  
சுதியைச் சேத்து சதியைஆடி  
மரப்பறவை மகிழுது

உள்ளமும் குள்ளமும் அளந்தஉலகு  
உறைந்து கிடக்குது  
தெள்ளத் தெளிந்து விழித்திருக்கு  
மாற்றுஅணி சேக்கிறது

துக்க நாட்கள் வெட்கப்படுது  
இனியநாள் அணிவருது  
தக்க நன்மைகளைத் தூக்கிவருது  
உள்ளங்கள் களிக்கிறது

கொரோனா கொடுநாள் குறைகிறது  
குதுகலத்தைத் தருகிறது  
வராமல் மருந்துகள் தடுக்கிறது  
வளர்திறன் காக்கவருது

நெய்பொழியும் பாதைகள் திறக்கிறது  
தேவகருணை இறங்கிவருது  
தெய்வத்திசை திருந்திய திடமனது  
தெரிந்தெடுத்த புனிதமிது

புதிய சிந்தை புதியநட்பு  
சேந்து கைகொடுக்குது  
அதிக மகிழ்ச்சி அலைதொடுப்பு  
அகிலஉலகை வாழ்த்துது.

ஆதாரம் : சங்கீதம் 65:11;  
ஏசாயா 60:20;  
வெளிப்படுத்தல் 21:1

கவிதை எண் : 236  
கவி புனைவு : மணிமுத்து.

## நீங்கள் கிறிஸ்தவரா...

மனுஷகுமாரன் தம்முடைய பிதாவின் மகிமைபொருந்தினவராய்த் தம்முடைய தூதரோடுங்கூட வருவார், அப்பொழுது, அவனவன் கிரியைக்குத்தக்கதாக அவனவனுக்குப் பலனளிப்பார். மத்தேயு 16:27

சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி...  
இயேசுகிறிஸ்துவுக்குள்...  
மகிழ்வோர் - தமக்கு  
இம்மை, மறுமை  
இரண்டிலும்  
இரட்டிக்கும்  
இன்பம்  
அடையலாம்  
என்பதை  
இயம்பும்  
இறைமறையே!  
புனித வேதாகமம்  
வசனங்களை  
வகையாய்  
பின்பற்றி... அதன்  
அறிவின்  
ஆழத்தில்...  
மூழ்கி...  
முக்குளித்து  
இச்சைகளை  
விட்டுவிலகி  
இன்னல்களை  
முறியடித்து  
அனுதினமும்  
இயேசுவை  
அணுகியே  
வாழவேண்டும்.  
இயேசு...  
நிச்சயமாக  
நிகரற்ற-அன்பு  
நிறைந்தவர்.  
இயேசுவிடம்  
பாவமன்னிப்பு  
தேடியும்

மீட்பரின்  
பரிசுத்த பாதம்  
அடிபணிந்தும்  
ஆழ்ந்திருப்பதே!  
இயேசுவிடம்  
அருள்வரும்  
மார்க்கம்.  
நமது...  
மனம் என்னும்  
நிலத்தை  
சத்தியம்  
என்னும் ஏரால்  
உழுது.. அதில்  
அன்பு என்னும்  
விதையை விதைத்து  
பொய் போன்ற  
களைகளை நீக்கி  
இயேசுவின்  
உயிர்சக்தி  
என்னும்  
சுவாசம்  
உள்ளே பாய்ச்சி  
வாழ்ந்து  
வருவதே  
நற்கிரியையின்  
ஆரம்பம்.  
தேவகுமாரன்  
தூதருடன் வரும்  
காலம்-நம்  
கிரியையின்படி  
பலன் என்னும்  
கனியை பரிசாய்  
அருள்வார்...  
எப்படியாவது  
எண்ணப்படி...

வாழ்ந்து-வீழ்ந்து  
விடுவது அல்ல  
கிறிஸ்தவம்  
ஒவ்வொரு  
ஆத்துமாவும்  
ரட்சிக்கப்பட்டு  
நித்தியஜீவன்  
என்னும் பரம்  
அடைவதே  
லட்சியமாய்  
கொள்ளவேண்டும்  
நம் வாழ்வு  
வெற்றிபெற  
விரும்பினால்...  
பக்தி நிரம்பிய  
ஜெபத்துடன்  
இயேசுவை மட்டுமே  
வழிபடவேண்டும்  
என்றால்...  
நமது நிலை... இந்த  
நித்திலத்தில்  
பத்திரமாக இருக்கும்.  
நம் வேதனை  
பலருக்கு  
சிரிப்பாகலாம்  
ஆனாலும்கூட  
நம் சிரிப்பு  
ஒருவரைக்கூட  
வேதனைபடுத்தக்  
கூடவேகூடாது.  
இதுவே... புதுவருட  
சிந்தனையாகட்டும்.  
எங்கள் இனிய  
புத்தாண்டு  
வாழ்த்துக்கள்.

என்றும் அன்புடன், T. ராஜ்குமார். Mens Fellowship.

# அறிந்து கொள்வோம்!

## கும்ரான் குகைகள் / Qumran Caves

கும்ரான் குகைகளில் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட Dead sea scrolls அதாவது தோல்சுருள்கள் காகிதத் தோல் (parchment) மற்றும் பாபிரஸ் (Papyrus) ஆல் உருவானது. இவை புத்தகத்திலிருந்து வேறுபட்டவை, ஏனென்றால் சுருள் உருண்டு திரும்பக்கூடிய பிணைப்புப் பக்கங்களில் இது தெரியாது. இது அதிகமாக எபிரெயத்தில் எழுதப்பட்டிருந்தது. சிறிய அளவில் அரமேயம் மற்றும் கிரேக்க எழுத்துக்களும் காணப்பட்டது. இவை மொத்தமாக 800 மூல ஆவணங்களைக் கொண்டது. எனவே இவை கண்டெடுக்கப்பட்ட கும்ரான் குகைகள் ஒரு பெரிய பழமையான சுருள்களின் நூலகம் என்றுச் சொன்னால் மிகையாகாது. ஆனால் இந்த 800 ஆவணங்களில் 11 ஆவணங்கள் மட்டுமே நன்கு பாதுகாக்கப்பட்ட நிலைமையில் காணப்பட்டது. ஒரு சில சுருள்கள் களிமண் சுவர்களில், தூசி அடுக்குகளுக்கு அடியில் தரையில் காணப்பட்டாலும், எலிகள், பூச்சிகள், பூஞ்சை போன்றவற்றால் பெரும்பாலாக சேதமடைந்து மோசமாகக் காணப்பட்டன.

சவக்கடலின் அருகில் அமைந்துள்ள இந்த கும்ரான் குகைகள் குகை 1 மற்றும் குகை 2 என அடையாளப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. தொல் பொருள் ஆராய்ச்சியாளர்கள் சவக்கடலினைச் சுற்றியுள்ள பகுதிகளில் இன்னும் 6 இடங்களைக் கண்டுபிடித்துள்ளனர். எனவே மொத்தமாக இந்த ஏழு பகுதிகளில் கிடைக்கப்பெற்ற இத்தோல் சுருள்கள் Judean Desert Scrolls என அழைக்கப்படுகிறது.

இந்த கும்ரான் குகைகளில் கண்டெடுக்கப்பட்ட தோல் சுருள்கள் அதிக காலமாக பாதுகாப்பாக இருந்ததன் இரகசியம் என்னவெனில் இது சவக்கடலின் அருகாமையில் இருந்ததால், இந்த காற்றின் வெப்பத்தில் உப்பின் தன்மை அதிகமாகக் காணப்படும். இந்த உப்பானது சாதாரண கடலின் உப்புத் தன்மையை விட பத்து மடங்கு அதிகமாகக் காணப்படுவதால் இச்சுருள்கள் கெட்டுப்போகாமல் பாதுகாப்பட்டதாகக் கருதுகின்றனர். எனவே இச்சுருள்கள் 2000 ஆண்டு பழமை வாய்ந்தது எனவும் கருதுகின்றனர். இந்தச் சுருள்களில் பல, மிகவும் தனித்துவமான வடிவிலான களிமண் ஜாடிகளுக்குள் வைக்கப்பட்டிருந்தன.



எனவே இன்றும் இச்சவக்கடல் அருகாமையிலுள்ள கடைகளில் இந்த தனித்துவமான ஜாடிகளுக்குள் சிறு சுருள் வடிவிலான எபிரெய எழுத்துக்கள் அடங்கிய சுருள் போன்ற மாதிரியைச் செய்து வைத்து, இதைச் சுற்றுலா பயணிகளுக்கு விற்பனைக்காக வைத்துள்ளனர்.

இந்தச் சுருள்கள் இருபதாம் நூற்றாண்டின் இரண்டாம் பாதியில் மீண்டும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருந்தாலும், எரிகோவிற்கு அருகே பண்டைய விவிலிய மற்றும் விவிலிய சுருள்கள் இருப்பதை அறிஞர்கள் பல நூற்றாண்டுகளாக அறிந்திருந்தனர்.



இந்தச் சவக்கடலில் கண்டெடுக்கப்பட்ட சுருள்களை எருசலேமிலுள்ள ராக்பெல்லர் அருங்காட்சியகத்தில் வைத்து ஆராய்ச்சி மேற்கொண்டனர். இது பெருமளவில் உள்ளதாலும், சில பொடிந்துள்ள நிலையில் உள்ளதாலும் முதலாவது, அவற்றை நிறத்தின் அடிப்படையில், பின்பு தோற்றத்தின் அடிப்படையில், மற்றும் அவற்றின் கனத்தின் அடிப்படையில், தோல்களின் தன்மையின் அடிப்படையில் மற்றும் அந்தச் சுருள்களின் பரிமாணங்களின் அடிப்படையில், எழுத்துக்களின் அடிப்படையில், பிரித்துள்ளனர். பின்னர் அதன் எழுத்துக்களின் அர்த்தத்தின் அடிப்படையில் பிரித்துள்ளனர். இதற்குப் பொறுமை மிகவும் அவசியமாகக் காணப்பட்டது.

தொடரும்....

தொகுப்பு: ஷீபா ரெஜினால்

## வருந்துகிறோம்

"கிறிஸ்து எனக்கு ஜீவன், சாவு எனக்கு ஆதாயம்"

நமது சபை அங்கத்தினர்

Mr. Vairavan Nathan அவர்களின் தகப்பனார்

Mr. M.E. Albert Raj அவர்கள் கடந்த 28-11-2020 அன்றும்

நமது சபை அங்கத்தினர்

Dr.Cibi Isaac அவர்களின் தாயார்

Mrs. Dharmabai Isaac அவர்கள் கடந்த 03-12-2020 அன்றும்

காத்தருக்குள் நித்திரை அடைந்துள்ளார்கள்.

“ஆண்டவரே, ... என் விண்ணப்பங்களின் சத்தத்திற்கு உமது செவிகள் கவனித்திருப்பதாக.” சங்கீதம் 130:2

கிறிஸ்துவுக்குள் பிரியமானவர்களே, "திருச்சபை ஜெபநாளில்" பங்கு பெற்றுத் தொடர்ந்து ஜெபித்துவரும் ஒவ்வொரு குடும்ப அங்கத்தினர்களுக்கும், சபையின் சார்பில் நன்றி கூறுகின்றோம். தொடர்ந்து மாதத்தின் முதல் ஞாயிறுக்கிழமை தோறும், ஜெபக் குழுக்களிலும், மற்றும் தினந்தோறும் ஜெப நேரம் ஒதுக்கி, ஜெபித்துத் திருச்சபைத் திருப்பணிகளைத் தாங்குங்கள். தேவ ஆசீர்வாதம் உங்களோடிருப்பதாக.

## துதிகள்

- ▶ கர்த்தர் நமக்குத் தந்தருளிய சரீர சுகம், பெலம், ஜீவனுக்காக, திருச்சபை மூலமாக நாம் இம்மட்டும் பெற்றுக்கொண்ட ஐக்கியம் மற்றும் ஆன்மீக நன்மைகளுக்காக நன்றி கூறுவோம்.
- ▶ தேவன் நம் ஜெபத்தைக் கேட்டு நம் மத்தியில் பிரசன்னராயிருந்து, நம்மைத் தாங்கி பெலப்படுத்தியமைக்காக ஸ்தோத்திரம் கூறுவோம்.
- ▶ நமது திருச்சபையின் ஆராதனைகளும், Junior Church மற்றும் எல்லாவிதமான ஊழியங்களும், கிறிஸ்துமஸ் கால நிகழ்வுகளும், பண்டிகை ஆராதனைகளும், காணொளிக் காட்சி, Team Meeting online மூலமும் சிறப்பாக நடைபெற கர்த்தர் நமக்குப் பாராட்டின கிருபைகளுக்காக நன்றி கூறுவோம்.

## திருச்சபை திருப்பணிகளுக்கான ஜெப உவண்டுதல்கள்

- ▶ நம் குருவானவர்கள், சபை ஊழியர், மற்றும் அவர்களுடைய குடும்பத்தினருக்காக, திருப்பணிகளுக்காக,
- ▶ நம் திருச்சபையின் முன்னாள் குருவானவர்கள், அவர்கள் குடும்பத்தாருக்காகவும், ஆரோக்கியத்திற்காகவும்,
- ▶ நம் திருச்சபைகளைச் சேர்ந்த திருச்சபையினர் அனைவருக்காகவும், ஆங்காங்கே நடைபெறும் ஆராதனைகள், ஊழியங்கள், சிறுவர், வாலிபர், ஆண்கள், பெண்கள் மத்தியில் நடைபெறும் சிறப்பு ஊழியங்கள் மற்றும் முகாம் ஊழியங்களுக்காக,
- ▶ திருச்சபை மக்களுடைய நல்லுறவு பெலப்பட ஏதுவான நம் ஆன்மீக வளர்ச்சிக்காக,
- ▶ திருச்சபையின் நிர்வாகக்குழு அங்கத்தினர்களுக்காகவும், தேவ சித்தம் நிறைவேற்றும் வகையில் அவர் தம் பணிகளுக்காகவும்,
- ▶ திருச்சபைப் பணிகளை ஜெபத்தோடு உற்சாகமாகவும், உதாரத்துவமாகவும் தாங்கி வரும் திருச்சபை மக்களுக்காக,
- ▶ சிறுவர் வேதபாடசாலைத் திருப்பணிகளில் அர்ப்பணிப்போடு பங்கு பெறும் தேவபிள்ளைகளுக்காக, பயன்பெறும் நம் குழந்தைகளின் இறைபக்திக்காக,
- ▶ நமது திருச்சபையின் ஜெபக்குழுக்களுக்காக, ஐக்கிய, ஆன்மீக வளர்ச்சிக்காக, மிஷனரி ஊழியங்களுக்காக, தாங்கும் திருச்சபை மக்களுக்காக, மற்றும் மிஷனரி ஸ்தாபனங்களுக்காக



- ▶ தென்னிந்தியத் திருச்சபைக்காக, அனைத்துப் பேராயங்கள், நமது பேராயர்கள், குருவானவர்கள், திருப்பணியாளர் அனைவருக்காகவும், திருப்பணிகளுக்காக
- ▶ கொளகூர் மாதிரி கிராமத்தில் அமைத்துள்ள மருத்துவமனை ஊழியங்களுக்காக ஜெபிப்போம்.

### நாட்டுக்காக ஜெப உவண்டுதல்கள்

- ▶ இந்திய நாட்டுக்காக, நாட்டின் தலைவர்கள் மற்றும் அதிகாரம் வகிப்போர் அனைவருக்காகவும், தேசத்தின் வளத்துக்காகவும், வளர்ச்சிக்காகவும், மனிதநேயமும், மத நல்லிணக்கமும் பெருகவும் ஜெபிப்போம். நல்ல இயற்கைச் சூழ்நிலைகள், மழை வளத்துக்காக ஜெபிப்போம்.
- ▶ அரபு ஐக்கியக் குடியரசுக்காக, அதன் தலைவர்களுக்காக, இங்கு வாழும் அனைத்துமக்களின் சமாதானத்துக்காக,
- ▶ உலகத் தலைவர்களுக்காக, சமாதானத்துக்காக, உலகில் தேவ ஆளுகைக்காக

### நமது ஜெப மன்றாட்டுகள்

- ▶ இந்த மாதத்தில் தேவ வழிநடத்துதல்கள், தேவ ஆசீர்வாதங்களுக்காக, பாதுகாப்பு, பராமரிப்பு, சுகம், பெலம் ஆகிய தேவ கிருபைக்காக,
- ▶ நமது குடும்பங்களின் தேவைகளுக்காக, நமது பிள்ளைகளின் கல்விமுன்னேற்றம், மற்றும் ஆன்மீக வளர்ச்சிக்காக, வளமிகு எதிர் காலத்துக்காக,
- ▶ வேலை வாய்ப்புக்காய் காத்திருப்போருக்காக, விசா பிரச்சனைகளில் இருப்போருக்காக, சரீர சுகவீனங்களில் சிகிச்சை பெறுவோருக்காக,
- ▶ திருமணத்திற்காக தெய்வ வழிநடத்துதல் நாடுவோருக்காக, குழந்தை பாக்கியத் திற்காக ஜெபிப்போர், மற்றும் பிரசவ கால கட்டத்தில் இருப்போர் அனைவருக்கும் தேவ ஒத்தாசை, கிருபைக்காக, குடும்பங்களை விட்டுத் தனியே பணிக்காக வந்தவர்களுக்காக
- ▶ அனைத்து கல்வி, சமுதாய, மருத்துவ ஊழியங்களுக்காய் ஜெபிப்போம்
- ▶ பொருளாதார நெருக்கடியினால் வேலையில் ஏற்பட்டுள்ள பிரச்சனைகள் நீங்கவும், பாதிக்கப்பட்ட ஒவ்வொருவருடைய தேவைகள் சந்திக்கப்படவும்,
- ▶ குடும்பங்களில், வேலையிடங்களில் மன அழுத்தத்தோடு வாழும் மக்கள் நல்வாழ்வு பெற ஜெபிப்போம்.
- ▶ உலகின், இந்தியாவின், தமிழ்நாட்டின் அரசியல் நிலை சீரடைய ஜெபிப்போம்.
- ▶ உயர்கல்விக்காக ஆயத்தப்படும் பிள்ளைகள் ஏற்ற கல்வி பெற்று வாழ்வு உயர்த்தப்படவும் ஜெபிப்போம்.
- ▶ கொரோனா பாதிப்புகளிலிருந்து கர்த்தர்தாமே யாவரையும் பூரணமாய் விடுவித்து பாதுகாத்து நடத்திட தொடர்ந்து ஜெபிப்போம்.

“கர்த்தர் நமக்குப் பெரிய காரியங்களைச் செய்தார்.”  
சங்கீதம் 126:3

நமக்கென ஓர் ஆலயம் கட்டுவதற்கான இடவசதியும், பொருளாதார தேவைகளும் சந்திக்கப்பட சபையார் தங்கள் தனி ஜெபங்களிலும், குடும்ப ஜெபங்களிலும் உணக்கமாக தொடர்ந்து ஜெபிக்க அன்புடன் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறீர்கள்.

# ஆதாம் - ஏவாள்

பரிசுத்த வேதாகமத்தில் கூறப்பட்டுள்ள முதல் குடும்பம் ஆதாம், ஏவாள் குடும்பம். இன்றும் வாழ்கின்ற கோடிக்கணக்கான மக்கள் யாவரும் இந்த ஆதிப் பெற்றோரின் சந்ததியே. இன்று மனிதன் ஜாதியால், இனத்தால், கலாச்சாரத்தால், நிறத்தால், மொழியால், நாட்டால் பிரிக்கப் பட்டிருக்கிறான். ஆனால் யாவருமே ஒரு குடும்பம் என்ற உணர்வைத் தருவது வேதாகமச் சரித்திரம்.

## 1. தேவன் ஏற்படுத்திய குடும்பம்:

ஆதாமை உருவாக்கினவர் கர்த்தர். அவன் தேவனோடு எப்போதும் உறவாடுகிற பரிசுத்தனாக இருந்த போதிலும் அவன் தனிமையாக இருப்பதாகக் கண்டார். அவனுக்கு ஏற்ற துணை மனைவியே என்று கர்த்தர் கண்டார். ஒரு சகோதரனையோ, சகோதரியையோ, நண்பனையோ படைக்காமல் ஒரு மனைவியைப் படைத்து, கணவன் மனைவியாக இணைத்து அவர்களை ஆசீர்தித்தார். புருஷன் தன் பெற்றோரை விட்டு தன் மனைவியுடன் இசைந்திருக்கக் கட்டளையிட்டார்.

## 2. அனுதினம் தேவனோடு உறவாடும் தம்பதியர்:

கணவன் மனைவியாக இணைக்கப்பட்டு தேவ ஆசீர்வாதத்தினால் நிரப்பப்பட்டிருந்த அவர்கள் அனுதினம் தேவனோடு உறவாடி, தேவனுடைய சத்தத்தை அனுதினமும் கேட்டனர். அவரோடு அனுதினமும் தோட்டத்தில் உலாவினர். நம்முடைய வாழ்க்கை ஆசீர்வதிக்கப்பட அனுதினம் தேவனுடன் பழகுகிற, அவருடைய சத்தத்தைக் கேட்கிற அனுபவம் மிகவும் அவசியம். தேவனோடு நெருங்கிய தொடர்பில்லாத குடும்ப வாழ்க்கையில் சந்தோஷம், சமாதானம், நிம்மதி இருக்காது.

## 3. தேவனுடைய கட்டளைக்குக் கீழ்ப்படியாமை:

எல்லாவற்றையும் சிருஷ்டித்து ஆதாம் ஏவாளின் கையில் ஒப்படைத்த தேவன் தோட்டத்திலுள்ள சகல கனி வர்க்கங்களையும் புசிக்கும் சிலாக்கியத்தைக் கொடுத்து “நன்மை தீமை அறியத்தக்க விருட்சத்தின் கனியைப் புசிக்கவேண்டாம்” என்ற ஒரே ஒரு கட்டளையைக் கொடுத்தார். ஆனால் அதில் அவர்கள் தவறிப் போனார்கள். வேதபுத்தகத்தை முதன் முதலாய்ப் படிப்பவர்களும் கூட முதல் தம்பதியர் செய்த முதல் பாவம் கீழ்ப்படியாமையே என்று அறிந்து அதிர்ச்சியடைவார்கள். நமக்குத் தீமையை உண்டு பண்ணும் என்று அவர் ஒன்றை விலக்கும்போது அதற்கு நாம் விலகியிருப்பதே குடும்ப வாழ்க்கைக்கு நன்மை பயக்கும். பலியைப் பார்க்கிலும் கீழ்ப்படிதலையே கர்த்தர் விரும்புகிறார். (1சாமு 15:22).

#### 4. ஆதாமுக்கு வேலை கொடுத்தார்:

ஏதேன் தோட்டத்தைப் பண்படுத்துவதும் காப்பதும் ஆதாமின் வேலை.(ஆதி 2:15) எவ்வளவு பரிசுத்தனாக கணவன் இருந்தாலும், எவ்வளவு ஆசீர்வாதங்களைப் பெற்றிருந்தாலும் பொறுப்பு உள்ளவர்களாய் சுறுசுறுப்பு உள்ளவர்களாய் வேலை செய்ய கர்த்தர் எதிர்பார்க்கிறார். குடும்பமாகிய தோட்டத்தில் அனுதினம் தேவனோடு உறவாடி, தேவன் தந்த குடும்பத்தைப் பண்படுத்தி, சாத்தானின் சூழ்ச்சிகளுக்கு விலக்கிக் காத்திட கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

#### 5. சோதனைக்கு இடமளித்த ஏவாள்:

வேதத்தில் சாத்தான் அல்லது பிசாசு, ஒரு பழைய பாம்பாகிய வலுசர்ப்பமாக சித்தரிக்கப்படுகிறான். (வெளி. 20:2) அவன் பாம்பைப் போல வினாவுள்ளவன், தந்திரமிக்கவன். சாத்தான் ஏவாளிடம் கர்த்தர் விலக்கின கனியை நேரடியாகப் புசி என்று சொல்லாமல், தேவன் ஒரு பெரிய ஆசீர்வாதத்தை உங்களுக்குக் கொடுக்கத் தவறிவிட்டார். அவர் கொடுத்த கட்டளை உண்மையானதல்ல என்று பொய்யை மெய்ப்போல பேசினான். ஏவாள் சாத்தானின் ஆலோசனைக்குச் செவி சாய்த்தாள். கர்த்தர் விலக்கின கனியை இன்பமானதாகக் கண்டாள், பறித்தாள், புசித்தாள், தன் கணவனுக்கும் கொடுத்தாள். கர்த்தருடைய பிள்ளைகளுக்கு விரோதமாக சாத்தான் பல தீய திட்டங்களைப் போடுகிறான். நம்மை வசீகரப்படுத்த அவன் தன்னை மிகவும் நல்லவனாகவும், மிகவும் அழகானவனாகவும் வண்ணம் தீட்டி நம்மை ஏமாற்ற, சோதிக்க வரும் போது உடனே நாம் அவனிடமிருந்து தப்பித்து நம் இரட்சகராகிய இயேசுவினிடத்தில் ஓடிவரக்கூடவோம்.

#### 6. பாவம் நுழைந்த குடும்பத்தின் நிலை:

பாவம் நுழைந்த குடும்பத்தை விட்டுத் தேவமகிமை எடுபட்டது. செய்த தவறுகளை மறைக்க அத்தி இலைகளைச் சார்ந்திருக்கும் நிலை ஏற்பட்டது. தவறு செய்தபின் அதை மூடி மறைக்க முயற்சித்தார்கள். தேவனை நேரடியாக சந்திக்கத் தைரியமில்லாமல் கர்த்தரின் சத்தத்திற்கு விலகி ஓடினார்கள். ஆண்டவரே, நாங்கள் பாவம் செய்து விட்டோம். உம்முடைய கட்டளைக்குக் கீழ்படியாமல் நடந்து விட்டோம் என்று பாவ அறிக்கை செய்யவில்லை. பாவம் நுழைந்த குடும்பத்தில் கர்த்தர் பேசினாலும் அதைக் கேட்கும் தைரியம் போய் விடும். செய்த பாவத்திற்கு மன்னிப்புக் கேட்பதே சரியானது. சாக்குப்போக்கு சொல்வதும், பிறர் மீது பழிபோடுவதும், பிரிந்து செல்வதும் எற்புடையதல்ல.

ஆதாம் ஏவாள் தம்பதியர் ஒருவர் மீது ஒருவர் பழிபோட்டாலும், பாவத்திற்குத் தண்டனை பெற்றாலும் ஒருவரையொருவர் விட்டுப் பிரியவில்லை. கூடி வாழ்ந்தார்கள். குழந்தைகளைப் பெற்றெடுத்தார்கள். அவர்கள் மூலம் பூமியில் சந்ததிகள் உருவாயிற்று. கர்த்தரின் சத்தம் கேட்டு, அவர் சித்தத்தின் படி அவர் தந்த குடும்பத்தை நடத்த கர்த்தர் தாமே நமக்கு உதவி செய்வாராக.

இனிதா மோசஸ்

# தெரிந்து கொள்வோம்

மிஷனரிகள் பகுதி 88  
அறுப்பு மிகுதி வேலையாட்களோ கொஞ்சம் - மத்தேயு 9:37  
Rev. Dr. யூஜென் லிபென்டெர்.:பர்

Rev. Dr. யூஜென் லிபென்டெர்.:பர் 1852-ம் ஆண்டு ஜெர்மனி நாட்டில் உள்ள லுட்கிரிச்சில் என்னும் இடத்தில் பிறந்தார்.

தனது பள்ளிப்படிப்பை முடித்தவர் ஜெர்மனியில் உள்ள மருத்துவ மிஷன் கல்லூரியில் படித்து மருத்துவப் பட்டம் பெற்றார். ஜெர்மனியில் ஸ்டட்கார்டில் உள்ள மருத்துவ மிஷன் சங்கத்தின் இணைநிறுவனர் ஆவார்.

ஜெர்மன் லுத்தரன் தேவாலயத்தில் உள்ள ஸ்வாபியன் பீடிசம் இயக்கத்தால் ஈர்க்கப்பட்ட யூஜென் லிபென்டெர்.:பர் “பாசல் இயக்கத்தில்” சேர்ந்தார். பாசல் இயக்கத்தில் பயிற்சி பெற்ற யூஜென் அவர்கள் பாசல் மிஷன் மூலமாக இந்தியாவுக்கு முதல் ஜெர்மன் மருத்துவ மிஷனரியாக, இந்தியாவில் கேரள மாவட்டத்தில் உள்ள கோழிக்கோடு பகுதியை வந்தடைந்தார்.



1875-ம் ஆண்டு அக்டோபர் 1-ம் நாள் அன்றைய மலபார் மாவட்டம் தலச்சேரியில் உள்ள மிஷன் பகுதியில் தனது பணியை ஆரம்பித்தார். 1878-ம் ஆண்டு நவம்பர் 5-ம் நாள் எமலி லிட்யா என்பவரைத் திருமணம் புரிந்தார். 1882-ம் ஆண்டு கொடுவல்லியில் ஏற்பட்ட படகு விபத்தில் 60 பேர் சோகமாக இறந்தனர். இருப்பினும் லிபென்டெர்.:பர் ஆற்றில் குதித்து 20பேர் உயிரைக் காப்பாற்றினார்.

1886-ம் ஆண்டு தான் தங்கியிருந்த மாளிகையின் ஒரு அறையில் நோய்வாய்ப்பட்டவர்களுக்கு மருத்துவ உதவி செய்து வந்தார். இவருடைய சிகிச்சை முறைகள் உள்ளூர் மக்களிடையே செல்வாக்கும், மரியாதையும் அளித்தது. தனது மருத்துவ வெற்றியைக் கடவுளின் நடத்துதல் எனக்கூறி அவர்களுக்குக் கிறிஸ்துவின் அன்பை எடுத்துரைத்தார்.

1890-ம் ஆண்டு காலரா நோயினால் மக்கள் அவதிப்பட்டு வந்தபோது அவர்களுக்கு மருத்துவ உதவி செய்தார். 1891-ம் ஆண்டு பெரியம்மை நோய் பரவினபோதும் மக்களுடன் சேர்ந்து மருத்துவ உதவி செய்தார்.

Dr.லிபென்டெர்.:பரின் சிறந்த சிகிச்சை மற்றும் அவருடைய செயல்பாடுகளைக் கவனித்த பிரிட்டிஷ் அரசாங்கம் அங்குள்ள தொழுநோய் மருத்துவமனையின் தலைமைப்பொறுப்பை வழங்கினது. மருத்துவப் பணியைச் செய்வதற்காக மலபாரைச் சேர்ந்த பல பெண்களுக்கு மருத்துவ மற்றும் செவிலியராக பணியாற்ற அவர்களுக்கு மருத்துவம் கற்றுக்கொடுத்தார்.

1893-ம் ஆண்டு கோட்டக்கல்லில் ஒரு மருத்துவமனையை ஆரம்பித்து அங்கு இந்திய மருத்துவர்களுக்கு பயிற்சி அளித்தார். மருத்துவமனையை நடத்துவதற்குத் தேவையான பணத்தை பிரிட்டனில் வசிக்கும் மக்களிடமும், உள்ளூர் மக்களிடமும் இருந்து திரட்டப்பட்டு மக்களுக்கு மருத்துவ உதவி செய்தார்.

சிறு குழந்தைகளைப் பராமரித்தல் மற்றும் திருமணப் பொறுப்புகள் என்ற தலைப்புகளில் இரண்டு சிறு புத்தகங்களை அவர் தயாரித்தார். 1895-ம் ஆண்டு தனக்கு ஏற்பட்ட கடுமையான நோயின் காரணமாக ஜெர்மனி திரும்பினார். 1902-ம் ஆண்டு அக்டோபர் 3-ம் நாள் ஸ்டட்கார்க்கில் தனது 50-ம் வயதில் கோதுமை மணியானார்.

Rev.Dr.யூஜென் லிபென்டெர்.:பர் அவர்கள் கோழிக்கோட்டில் கட்டிய மருத்துவமனையும், சிறுமிகளுக்கான தங்குமிடமும் பாசல் மிஷன் சார்பாக இன்னும் கிறிஸ்துவின் அன்பை வெளிப்படுத்தி வருகிறது.

R.ஜெய்சன்



### திருமறைப் பாட ஒழுங்குகள் - ஜனவரி 2021

| நாள்       | தியானப் பொருள்                | பழைய ஏற்பாடு      | நீருப வாக்கியம்    | நற்செய்தி பகுதி | சங்கீதம்  |
|------------|-------------------------------|-------------------|--------------------|-----------------|-----------|
| 01-01-2021 | உடன்படிக்கை வழிபாடு           | ஏசாயா 48:12-19    | ரோமர் 5:1-11       | லூக்கா 13:3-17  | 116: 1-14 |
| 08-01-2021 | பிரசன்னத் திருநாள்            | ஏசாயா 56:1-8      | வெளிப். 7:9-17     | மத்தேயு 2:1-12  | 72        |
| 15-01-2021 | அழைப்புக்குத் தகுதியான வாழ்வு | நீதிமொழி. 20:1-11 | ரோமர் 6:12-21      | மத்தேயு 7:16-23 | 14        |
| 22-01-2021 | ஓரே ஆண்டவர் ஓரே திருமுழுக்கு  | எண்ணா. 11:29-35   | 1 கொரிந். 10:1-4   | யோவான் 10:7-18  | 23        |
| 29-01-2021 | நீதிக்காக, அமைதிக்காக ஒற்றுமை | எசேக். 37:21-28   | பிலிப்பியர் 4:8-20 | மத்தேயு 5:21-26 | 4         |

# வேதவினா போட்டி - ஜனவரி 2021

## பெரியோர்களுக்கான வேதவினா போட்டி

(2 இராஜாக்கள் 14-25)

கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்கு 2 இராஜாக்கள் 14-25 அதிகாரங்களிலிருந்து விடைகளை எழுதி 20-ம் தேதிக்குள் போதகருக்கு அனுப்பினால், அனைத்து வினாக்களுக்கும் சரியான விடை எழுதுபவர்களின் பெயர் தூதன் புத்தகத்தில் வெளியிடப்படும்.

1. கர்த்தரிடத்துக்குத் தன் முழு இருதயத்தோடும், ஆத்துமாவோடும், பலத்தோடும் மனதைச் சாய்த்தவர் யார்?
2. நிகுஸ்தான் என்று பேரிட்டவர் யார்?
3. கர்த்தரால் வாதிக்கப்பட்ட ராஜா யார்? எத்தனை ஆண்டுகள் அரசாண்டார்?
4. நான் காண்கிற அந்த குறிப்படையாளம் என்ன என்று கேட்டவர் யார்?
5. தேவனாகிய கர்த்தர்மேல் வைத்த நம்பிக்கையிலே உறுதியாக இருந்தவர் யார்?
6. கர்த்தர் யாருடைய ராஜ்யபார நாட்களில், யாரைக் கொண்டு சொல்லியிருந்த வார்த்தையின்படியே நடைபெற்றது?
7. 8, 15, 55 எண்களின் வசனக்குறிப்பு எழுதுக.
8. கண்களின் பார்வையை இழந்து, விலங்கிடப்பட்டு அழைத்துச் செல்லப்பட்டவர் யார்?
9. கர்த்தருக்குப் பயப்படாததினால் ஏற்பட்ட தீங்கு என்ன?
10. எசேக்கியா ராஜாவின் விண்ணப்பத்தைக் கேட்ட கர்த்தர் நடப்பித்த காரியம் என்ன?

Bro.I.சைமன், சபை ஊழியர்.

## December 2020 வேதவினா போட்டிக்கான சரியான பதில்கள்

1. எலிசா 2 இராஜா. 3:15
2. 7 வருஷம் தேசத்தில் பஞ்சம் 2 இராஜா. 8:1  
8 வருஷம் யோராமின் ஆட்சி 2 இராஜா. 8:17  
1 வருஷம் அகசியாவின் ஆட்சி 2 இராஜா. 8:26
3. யோய்தா, யோவாசைப், கர்த்தரின், செம்மையானதைச் 2 இராஜா. 12:2
4. வேறே பாத்திரம் இல்லை என்று சொன்ன மாத்திரத்திலே 2 இராஜா. 4:6
5. எலிசா, சீரிய ராஜாவின் ஊழியக்காரரைப் பார்த்து 2 இராஜா. 6:19
6. யோராம் 2 இராஜா. 1:17, 8:25
7. யோவாஸ், 7 வயது 2 இராஜா. 11:2-3, 11:21
8. எலிசா 2 இராஜா. 3:14
9. யோவாகாஸ் 2 இராஜா. 13:4
10. குஷ்டரோகிகளான நான்கு பேர் 2 இராஜா. 7:9



## December 2020 வேதவினா போட்டி சரியான பதில் எழுதியவர்கள்

1. திருமதி. அனித்தா ஆல்வின்
2. திருமதி. செல்லா ஆலன்
3. திரு. V.மோகன்
4. திருமதி. சத்திய வினோதா கிறிஸ்டோபர்
5. திருமதி. இனிதா ஜோனா
6. திருமதி. லதா ராஜன்
7. திருமதி. சுகுணா தங்கமணி
8. திருமதி. மெர்லின் விஜில்
9. திருமதி. K.ஷாமினா பென்னி

# HEALTH TIPS

## HEALTHY EATING WITHOUT "DIETING"

Eating healthy can be easy, affordable and delicious. It's all about making smart choices to build an overall healthy dietary pattern. After all, a healthy diet can help reduce risk of heart disease, stroke and lots of other things. The good news is, eating right doesn't have to be hard or require to give up all of the foods you love.

Here are some tips to adopt a healthier eating style:

### INCLUDE

- Fruits and vegetables
- Whole grains
- Beans and legumes
- Nuts and seeds
- Fish (preferably oily fish with omega-3 fatty acids)
- Skinless poultry and lean animal proteins
- Plant-based proteins

### LIMIT

- Sweetened drinks
- Sodium and salty foods
- Saturated fats and dietary cholesterol
- Fatty or processed red meats - if choose to eat meat, select leaner cuts
- Refined carbohydrates like added sugars and processed grain foods
- Full-fat dairy products
- Tropical oils such as coconut and palm oil

### AVOID

Trans fat and partially hydrogenated oils - found in some commercially baked and fried foods

We can help make healthier choices:

- At home
- At work
- At the grocery store



## TIPS

- Choose mindfully, even with healthier foods. Ingredients and nutrient content can vary a lot.
- Read labels. Compare nutrition information on package labels and select products with the lowest amounts of sodium, added sugars, saturated fat and trans fat, and no partially hydrogenated oils.
- Watch calories. To maintain a healthy weight, eat only as many calories as use up through physical activity. If want to lose weight, take in fewer calories or burn more calories.
- Eat reasonable portions. Often this is less than you are served, especially when eating out.
- Cook and eat at home. You 'll have more control over ingredients and preparation methods.
- Look for the Heart-Check mark to easily identify foods that can be part of an overall healthy eating pattern.

## More TIPS

- Healthy Swaps for Common Foods - Healthy home cooking and smart shopping puts you in control of what goes into your recipes you're your body. Follow these healthy guidelines to update your eating style and improve your nutrition profile.
- Daily Tips to Help your Family Eat Better - Try these daily tips that will help your family take a step-by-step approach to eating healthy.
- Food Diary - How to Keep Track of What you Eat - Learn how to keep track of what you eat in order to lose weight or maintain a healthy weight.
- Get Smart About Superfoods Infographic - So-called "superfoods" alone won't make you healthier - but adding these nutritious foods to an already balanced diet can bring health benefits.
- Healthy Foods Under \$1 Per Serving - Eating healthy on a budget can seem difficult; but it can be done! Being creative can help you to stick to budget and incorporate nutritious foods into diet. Try these tips to incorporate some of these inexpensive foods into your weekly menu.

- Healthy Post-Play Snacks - All too often, kids are rewarded with unhealthy foods and sugary drinks and desserts, but there are lots of healthy choices that taste great!
- Healthy Snacks for Summer Vacation - By Devin Alexander - Chef for NBC's Biggest Loser and author, Devin Alexander shares her personal perspective as a chef in this blog entry with great ideas for healthy snacks for the whole family to bring on their summer vacation or anywhere!
- How to Make Breakfast a Healthy Habit - Part of being Healthy for Good™ is creating simple daily habits you can stick with. One important habit that can help kick-start your day is eating a healthy breakfast. Think outside the (cereal) box with these quick and easy ideas.
- Is 3 Meals a Day the Only Way - The number of meals you eat may not be so important. How you eat those meals is what matters most when it comes to decreasing the risk of heart disease and other health problems that come along with being overweight.
- Organic Food Fact vs Perception - Many shoppers assume organic products are more nutritious and safer to eat, but these perceptions are based more on hype than hard science.
- Tips to Deal with Picky Eaters (Both Kids & Adults) - Picky eaters can miss out on a lot of good food! Not only can it be challenging cooking for folks who refuse to eat some foods, but they can also miss out on important nutrients found in foods often on the I-Don't-Eat list.
- Excuses to Overindulge, and How to Take Control - Don't let excuses get in the way of eating healthy!

All things are lawful for me, but not all things are profitable.  
 All things are lawful for me, but I will not be mastered by anything.  
 Food is for the stomach and the stomach is for food,  
 but God will do away with both of them.

1 Corinthians 6:12-13

**HAVE A HEALTHY HAPPY BLESSED PROSPEROUS NEW YEAR**



There are many censuses taken throughout the Bible so we know that, in and of their self, a census is not necessarily evil. But why one does it, and the purpose for which the information will be used—THESE can become sin. Pride can change the nature of even the most neutral of objects. David may be counting up to see what a great army he has, which also becomes an issue of trust; trusting in the size of his army rather than in the Lord.

*This month kids' corner concentrates on 2 Samuel 21 to 24 Chapters. Answers should have reference. **Read, Search, Write.** Follow NKJV.*

**LEARN SOMETHING NEW :** In the days of Joshua – more than 400 years before David's time – Israel swore not to harm the Gibeonites, a neighboring tribe (Joshua 9). God expected Israel to keep its promise, even though the Gibeonites tricked Israel into making the agreement. Saul's crime was not only in killing the Gibeonites but also in breaking this ancient and important oath.



## Grade 3 to Grade 5

**All the statements here are wrong. Replace the word wherever necessary to make it perfect. Reference must.**

- 1) We will have no silver or gold from Joab from his house.
- 2) Thirty Three mighty men broke through the camp of the Philistines, drew water from the well of Bethlehem that was by the gate.
- 3) All seven together, and were put to death in the days of harvest, in the first days, in the beginning of grapes harvest.
- 4) There was a famine in the days of David for three months.
- 5) Garrison of the Philistines was then in Hebron.
- 6) Benaiah , killed two bear -like heroes of Moab.
- 7) David said to Nathan, "I am in great distress. Please let us fall into the hand of the LORD.
- 8) David bought the threshing floor and the oxen for fifty shekels of gold.
- 9) From Dan to Beersheba seventy thousand men of the people gathered.
- 10) The LORD heeded the cry for the land, and the plague was withdrawn from Israel.



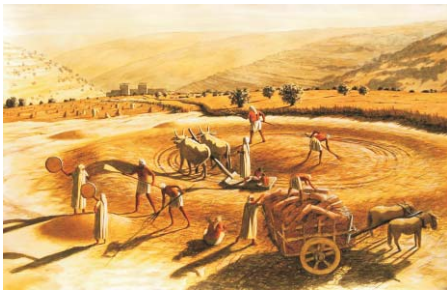
## Find the missing words

- 1) The LORD is my \_\_\_\_\_ and my fortress and my deliverer;
- 2) The God of my \_\_\_\_\_ in whom I will trust;
- 3) My shield and the \_\_\_\_\_ of my salvation,
- 4) My \_\_\_\_\_ and my refuge;
- 5) My Savior, You \_\_\_\_\_ me from violence.
- 6) I will call upon the LORD, who is \_\_\_\_\_ to be praised;
- 7) So shall I be saved from my \_\_\_\_\_.



Praise the LORD, O my soul, and forget not all his benefits—  
— PSALM 103:2 NIV

## Grade 6 and 8 and 9 above



- 1) What is the reason for the famine?
- 2) What demand did the Gibeonites kept to King David?
- 3) The king spared Mephibosheth. Why?
- 4) What did Rizpah the daughter of Aiah do?
- 5) Who and where the bones of Saul was buried?
- 6) God heeded the prayer for the land. Why?
- 7) David grew faint. Did he get any help?
- 8) Sibbechai... Elhanan... Jonathan: These men accomplished heroic deeds. Explain the deeds ?
- 9) List the names of the mighty men whom David had?
- 10) David would not drink water, but poured it out to the LORD. Why?
- 11) How long did it take for them to take census?
- 12) What was sum was reported by Joab?
- 13) David is allowed to choose his judgment. What are the options given and what did David choose?
- 14) What counsel was given by Prophet Gad?
- 15) David didn't look for the cheapest way possible to please God. What did he do ?

## Answers for the month of December 2020 (2 SAMUEL 18 and 20)

### GRADE 3 TO GRADE 5

The Ark as made of Acacia or Shittah-tree wood. Aaron's rod, a jar of manna and the first Torah's scroll.

**Fill in the missing word :** 1) Three darts (2 Sam 18:14)

2) Absalom was riding his mule (2 Sam 18:9) 3) Absalom's Monument (2 Sam 18:18) 4) Ferry crossing Jordan (2 Sam 19) 5) The king is sitting at the gate. (2 Sam 19:8)

**Fill in the blanks with the right word from the box :**

- 1) Mephibosheth, beard (2 Sam 19:24) 6) gently (2 Sam 18:5)  
2) terebinth tree (2 Sam 18:14) 7) Jordan (2 Sam 19:16)  
3) thrown, wall (2 Sam 20:21) 8) Servant, good (2 Sam 19:37)  
4) Ahimaaz, Zadok (2 Sam 18:27) 9) Sword (2 Sam 20:8)  
5) blood (2 Sam 20:21) 10) Iniquity, remember (2 Sam 19:19)

### GRADE 6 TO 9 AND ABOVE

Urim and Thummim were a pair of stones, one light and another dark, and each stone indicated a "yes" or "no" from God.

**WHO?** Two of David's commanders are his nephews Joab and Abishai but the third is Ittai the Philistine from Gath. (2 Sam 18:2)

**WHAT?** The king gave orders to Joab, Abishai and Ittai, "For my sake, treat young Absalom gently!" (2 Sam 18:5)

**HOW?** They took Absalom and cast him into a large pit in the woods, and laid a very large heap of stones over him. (2 Sam 18:17)

**WHY?** My servant deceived me. (2 Sam 19:26)

**WHICH?** Oh, my son Absalom! My son! My son Absalom! If only I had died instead of you! Oh, Absalom my son, my son! (2 Sam 19:1)

**WHEN?** Joab is furious and accuses David of ingratitude to his loyal followers who risked their lives for him. He demands that David get up and fulfill his public duty to his men before he loses their loyalty. (2 Sam 19:6)

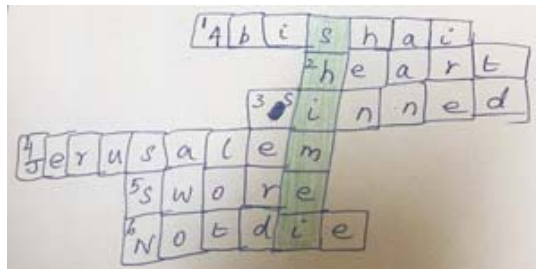
**CAN?** Absalom was riding his mule and the mule passed under the thick branches of a great oak. Absalom's head got caught in the oak and he was left hanging between heaven and earth, while the mule he was riding went on. (2 Sam 18:9)

**The king rewards the faithful: reference to the context (2 Sam 19:31-40).  
Read the portion and answer the questions**

- A) How long have I yet to live, that I should go up with the king to Jerusalem?  
"I am now eighty years old. Can I distinguish between good and bad?  
Or can your servant taste what I eat or what I drink? Or can I hear  
anymore the voice of singing men and women? Why then should your  
servant be an added burden to my lord the king? (2 Sam 19: 34-36)
- B) Barzillai the Gileadite.  
Barzillai was a very aged man.  
He was 80 years old.  
He had provided the king with supplies while he stayed at Mahanaim.  
He was a very rich man.  
He had a servant Chimham
- C) David wanted to provide everything to Barzillai and to make him to stay  
long with him in his palace in Jerusalem. (2 Sam 19:33)
- D) Barzillai wisely wanted to end life where he had begun it and where  
he had lived it, he commends a young man, Chimham, to the king.  
He asks David if he will confer his blessings on this lad, as if upon him.  
David generously provides for these men because Barzillai had cared  
for him. (2 Sam 19:37)
- E) David affectionately kisses the wrinkled face of his friend Barzillai and  
blessed him. (2 Sam 19:39)
- F) I will do for him what seems good to you. Now whatever you request  
of me, I will do for you." (2 Sam 19:38)
- G) If you have decided to remain faithful and true and not expect anything  
back God will bless your faithfulness and reward you.

**PUZZLE :**

- 1) Abishai (2 Sam 19:21)
  - 2) Heart (2 Sam 19:19)
  - 3) Sinned (2 Sam 19:19)
  - 4) Jerusalem (2 Sam 19:19)
  - 5) Swore (2 Sam 19:23)
  - 6) Not die (2 Sam 19:23)
- Coloured box: Shimei (2 Sam 29:18)



**The pictures below describes the events in 2 Samuel 20.  
Write down what message does the pictures conveys? Reference must.**

- 1) The concubines were shut up to the day of their death, living in widowhood. (2 Sam 20:3)
- 2) King David said to Amasa, "Assemble the men of Judah for me within three days. (2 Sam 20:4)
- 3) Joab struck him with it in the stomach, and his entrails poured out on the ground. (2 Sam 20:10)
- 4) Then a wise woman cried out from the city, "Hear, Hear! Please say to Joab, 'Come nearby, that I may speak with you. (2 Sam 20:16)
- 5) The woman said to Joab, "Watch, his head will be thrown to you over the wall." Then the woman in her wisdom went to all the people. And they cut off the head of Sheba the son of Bichri, and threw it out to Joab. (2 Sam 20:22)

### **H.O.T.S.**

It is the same Phrase Adam used for his relationship with Eve (Gen 2:33)

### **Last months Childrens Corner prize winner**

#### **Correct answer Participants:**

**GRADE 3 TO GRADE 5** 1) Tiana 2) Trinita Joanna 3) Sarah Gracelyn

**GRADE 6 TO GRADE 8** 1) Jenica Roshan 2) Karen Singh 3) Jerson  
4) Hannah Evangeline

**GRADE 9 AND ABOVE** 1) Maisie Fedora 2) Gracelin Esther Suresh  
3) Nickolyn 4) Jerusha Rejisan

#### **Good attempt Participants:**

**GRADE 6 TO GRADE 8** 1) Jeflin Victo 2) Jaymen Joseph 3) Jaymie Joseph



## BIRTHDAY CELEBRANTS - JANUARY 2021

### DUBAI

1 Miss Naomi Priyadarshini Samson  
1 Mrs. Janet John Jeyapal  
1 Mrs. Packia Selvi Moses  
1 Mrs. Janet Nalliah Samraj  
1 Miss Evangeline Edwin Rajkumar  
1 Miss Betsy Joanna Jesus Bosco  
1 Mr. S.Joseph Dominick  
2 Miss Sreen Lilley Rajesh  
2 Mrs. Rose Mary Vincent Jaya Kumar  
3 Mr. G.Asirvatham  
3 Mrs. Sarah Mohan  
3 Miss Sashya Jerald  
3 Mr. T.Merlin Jose  
4 Mr. Blesson Inba Densil Balan  
4 Mrs. Kohin Schoppy Nirmal  
4 Mr. M.V.John  
4 Master Samuel Festus Griffin Kingsly  
4 Mr. R.Christopher  
4 Master Samuel Sangeeth Ponraj  
5 Mrs. Indira Samson  
5 Mrs. Sheela Bright  
5 Master Kevin Alex  
5 Miss Rishona Esther Stephen Mashach  
6 Miss Melina Angeline Moses  
7 Mr. E.P.Jeffery  
7 Mr. R.Kumar Reginald  
7 Mrs. Shalini Ruban Thangaraj

7 Miss Keziah Elsha Ellwin Suresh  
8 Mrs. Rathna Priya Selvam  
8 Mr. A.Kanagaraj  
8 Mr. K.Anandaraj  
8 Miss Jerlin Nalliah Samraj  
8 Mr. Jenson Soundar Raj  
9 Mrs. Caroline Grace Ryan  
9 Master Jayson Sam Stalin Rajesh  
9 Mr. J.James Kumar  
9 Miss J.V. Janie Sophia Jeba Sobitha Raj  
9 Dr. Micheal Thomas  
9 Mr. S.David  
9 Master Anton Daniel Nathan Edwin Charles  
9 Mrs. Tamil Selvi Francis Ebyneel  
9 Mr. Jebin Rajakumaran Jaya Singh  
10 Mr. Paul Durai Christhu Rajan  
10 Mrs. Lakshmi T.  
10 Mr. A.Jabaruban  
10 Mr. Jayakumar Ebenizer  
11 Mrs. Dinah Sonia Alice Samuel  
11 Mr. E.Jacob Subin  
11 Master Ebenezer Immanuel  
11 Mrs. Grace Davidson Mony  
12 Master Paul Mathew Karunagaran  
12 Miss Benasa Ravi Raj  
12 Master Kingston Ajay Anbu Selvan  
12 Master Jabez Jeyasingh  
12 Miss Tiana Paul Jebasingh



12 Master Kevin Thomas Jeffry  
12 Mr. G.S.Ashwin Sutharsingh  
12 Mr. D.Yesuthas  
12 Mr. Jeba Seelan Yaccobu  
12 Master Liam Ebenezar Cherubin  
13 Mrs. Clementine Andrus  
13 Mr. I.G.Gerald Manuel  
13 Mr. D.Ananda Emmanuel Durai Singh  
13 Mr. T.Raja Mohanadhas  
13 Mr. Sutharson Babu  
13 Miss Ellen Shona John Wesley  
13 Miss Michelle Zara Theodore  
13 Mrs. Gem Nisha John Isravel  
13 Mr. Mano Harrison V.E  
13 Master Ethan Ridley Jebin Rajakumar  
13 Mr. B.Vivek Pandian  
14 Master Felix Peter Baskar  
14 Mrs. Jeyanthi Christopher  
14 Mr. Prince Samuvel  
14 Miss Noa Eleora Samuel Lecourt  
14 Mr. Justus Allan Satya  
15 Miss Vashini Vedaraj  
15 Mrs. Joyce Fredrick  
15 Master Riches Paul Samuel Rajan  
15 Mr. T.Stanley Justinraj  
15 Mrs. Anita Carolyn Cornelius  
15 Master Jeruson Jayalal  
16 Mr. Ranjith Samuel  
16 Mrs. Jasmin Gladis Vijaya Jeyakumar

16 Miss Dinorah Abigail Billy Joseph  
16 Mrs. Rathi Abeth Siluvairajan  
17 Miss Sherlin Herold Patrick  
17 Mr. Jens Daniel  
17 Mrs. Peppin Bright Jenson  
17 Mr. Vimal Harrison James  
17 Mr. Jaya Seelan George  
17 Mr. David Pitchai Simon  
17 Miss Jezreel Victrisia Robin  
18 Mrs. Initha Jonah  
18 Mrs. Nirmala Patrick  
18 Master Joshua Roan Anand Samson  
18 Miss Jessica Sydelle Pradeep Kumar  
18 Mr. S.Joseph Raj Kamal  
18 Miss Fedora Ann Lesly  
19 Mrs. Shanthi Thilak Pandian  
19 Miss Hannah Liprens Livingston  
19 Mrs. Jeba Dhasa Kumari Jeyasingh  
19 Mrs. Grace Anitha Kasi Rajan  
19 Mr. Y.Sabik  
19 Master Elisha Methuselah Edwin  
19 Master Jackson Arul Roopan  
20 Mr. S.Wellington Samuel Raj  
20 Miss Jessica Benhur Seelan  
20 Master Abino Masil Raja Dhas  
21 Miss. Sharon Samantha Samuel  
21 Mr. Thomas Collins  
21 Master Gershon Gabriel David Pitchai  
21 Mr. Millar Singh T.

22 Mr. Y.L.Maria Doss  
22 Mr. David Thomas Alexander  
22 Mr. P.Albert Sam  
22 Miss Johanna Jayakumar  
22 Mrs. Gilda Medlin Koil Pillai  
22 Mr. Victor Johnraj  
23 Master Pearlwin Reginald  
23 Master Addin Geoffro Ashwin  
24 Mrs. Maragatham Sekar  
24 Master Sean Jake Sidharth Paul  
24 Miss Kashya Sharon Jeyasingh  
24 Master Kevin Chris John Dennis  
24 Mr. R.Dinesh  
24 Mr. Arun Das Yesudhas  
25 Miss Sarah Misheal Herold Patrick  
26 Dr. Christina Pandian  
26 Mr. Abeth Siluvairajan  
27 Mrs. Sharmila Grace Thomas Collins  
27 Mr. Nixon Jayaraj  
27 Mrs. Jenimalar Inbaraj  
28 Mrs. Thilagavathy Manimuthu  
28 Mrs. Jacinth Pamela Andrew Bildass  
28 Mrs. Preethi Pradeep Kumar  
28 Mrs. S.Venista Jebin  
28 Mrs. Jasmine Theodore  
29 Mrs Lydia Catherine Rajkumar  
29 Miss Anncy Twinkle Roland  
29 Miss Daneilla Jade Daniel Diraviam  
29 Miss Steffi Graff N. Justinraj

29 Mr. V.Jeyakumar  
29 Miss Praisya Natania Kasi Rajan  
30 Mrs. Vanitha Jeffery  
30 Master Mervin Samuel Ethel Vinil  
30 Mrs. Juliet Vanitha Jacobraj  
30 Mr. Willingdon Madhuram  
30 Mrs. Jesila Jayalal  
30 Mr. Sargunam T.  
31 Mrs. Ann Asha Latha Caldwell  
31 Dr. Prem James Charles  
**FUJAIRAH**  
1 Mrs. Jeba Sundari Newlin  
Ruban Thanasingh  
2 Mr. Navaneetha Kannan  
5 Mr. Anna Durai  
5 Master Titus Anna Durai  
8 Master Griffin Reno Raja Gipson  
11 Mr. Immanuel Selvaraj  
11 Mr. R.Daniel Godwin  
11 Mrs. Durai Shanthi Kannan Durai  
13 Master Nalla Thambi Kingsly Selvaraj  
15 Mrs. Kala Kishore Jebasingh  
15 Miss C.Melitha  
19 Miss Mininta Retna Samraj  
21 Miss Bendrusilla Mary Jayasingh  
23 Miss Kingsa Selvaraj  
23 Miss Annie Eunice Ambrose John  
26 Mr. P.Selvaraj  
27 Mr. C.K. Satheesh Kumar

## RAS AL KHAIMAH

- 2 Mrs. Baby Packia Powsham Daniel  
3 Miss Japhia Johnson  
5 Mr. P.Ravidas  
6 Mr.R.Maria Raj  
6 Master Anson Jey Bernard  
6 Master Anton Jey Bernard  
6 Master Arfin David Jayasingh  
7 Master Delvin Vinu Kumar  
8 Master Jathniel Nayagam  
8 Mrs. A.Jeba Selin Sahayam  
10 Mr. Brightson Titusraj David  
12 Master G.A.Giovin  
13 Miss Anikha Jose H.A

- 13 Miss Amonikha Jose H.A  
14 Mr. Justus Allan Satya  
15 Miss Carolin Stefina Regi  
16 Master Ashindavid Ravidas  
23 Mr. Vijay Dennison  
24 Master Meshach Moorthy  
25 Mr. G. Martin  
26 Mr. David Devarajan  
26 Miss Jennica Rajesh  
27 Mr. Baburaj Singh G.  
27 Miss Patricia Lael Kamalesan  
30 Miss Jedidia Anish  
30 Mrs. Helen Jayachandra

## WEDDING ANNIVERSARY CELEBRANTS - JANUARY 2021

## DUBAI

- 2 Mr. & Mrs. C.Darwin  
3 Mr. & Mrs. G.Daniel Diraviam  
3 Mr. & Mrs. S.Stalin Rajesh  
3 Mr. & Mrs. R.Christopher  
3 Mr. & Mrs. Abhipray Jain  
3 Mr. & Mrs. Ryan  
3 Mr. & Mrs. Emil  
4 Mr. & Mrs. Arun Manuel  
4 Mr. & Mrs. Vimal Harrison James  
5 Mr. & Mrs. V.Moses  
5 Mr. & Mrs. S.Sundar Singh  
6 Mr. & Mrs. D.Sathish Paul

- 7 Mr. & Mrs. Mano Harrison V.E.  
7 Mr. & Mrs. Merwin John Samuel  
9 Mr. & Mrs. Vasantha Kumar Johnson Herbert  
9 Mr. & Mrs. S.Jose Joseph Raj  
9 Mr. & Mrs. Benny Emmanuel Suresh  
9 Mr. & Mrs. David Pitchai Simon  
10 Mr. & Mrs. S.Silas  
10 Mr. & Mrs. D.Robert Joshi  
10 Mr. & Mrs. Noah Nitin  
11 Mr. & Mrs. Auswin Bibin  
11 Mr. & Mrs. J.Jacobraj  
11 Mr. & Mrs. Jenson Soundar Raj

11 Mr. & Mrs. Delvin Dennis  
12 Mr. & Mrs. Baburaj Thomas  
12 Mr. & Mrs. Jeyasekar Paulian  
13 Mr. & Mrs. Jonah Jesiah  
14 Mr. & Mrs. D.Samson  
14 Mr. & Mrs. Bencin Bensam  
15 Mr. & Mrs. J.Johnson Daniel Raj  
15 Mr. & Mrs. Vijay Rajasekar Inbaraj  
15 Mr. & Mrs. D.R.Robin Thanga Raja  
16 Mr. & Mrs. Alwin John Peter Gnanamuthu  
16 Mr. & Mrs. J.Jebarson  
17 Mr. & Mrs. R.Christopher Johnson  
17 Mr. & Mrs. S.John Selvin  
17 Mr. & Mrs. T.Iwin  
18 Mr. & Mrs. J.Antony Suresh  
19 Mr. & Mrs. M.Backiaraj (a) Jebaraj  
21 Mr. & Mrs. Bensam Inba Davis Balan  
21 Mr. & Mrs. Nalliah Samraj  
21 Mr. & Mrs. Manuel Selva Subin  
21 Mr. & Mrs. P.Stanley Jones  
21 Mr. & Mrs. John Anthony  
21 Mr. & Mrs. Edwin Stalin  
21 Mr. & Mrs. Lazar Joseph  
22 Mr. & Mrs. Baston Jain Durai  
22 Mr. & Mrs. Sathesh Nadarajan  
23 Dr. & Mrs. D.R.Benjamin  
23 Mr. & Mrs. Nixon Jayaraj  
23 Mr. & Mrs. Stephen Immanuel

23 Mr. & Mrs. Madhan Kumar  
24 Mr. & Mrs. Sibi Vetha Raj  
25 Mr. & Mrs. V.Roland Andrew  
25 Mr. & Mrs. Ebenezer Michael Prabu  
26 Mr. & Mrs. Jens Daniel  
26 Mr. & Mrs. R.Josewin Isaac  
27 Mr. & Mrs. D.Jabez Sargunarak  
27 Mr. & Mrs. S.John Sahayam  
28 Mr. & Mrs. J.Jeya Prakash  
28 Mr. & Mrs. Manuel Jebaraj  
31 Mr. & Mrs. David Tilak Wilson  
31 Mr. & Mrs. J.Justin Robert Paden

### **FUJAIRAH**

5 Mr. & Mrs. Caleb Baskaran  
18 Mr. & Mrs. A.Ambrose John Stephen  
21 Mr. & Mrs. Saju Joseph Edwin  
23 Mr. & Mrs. Joseph Soundar Raj  
25 Mr. & Mrs. K.Kalyana Sundar  
30 Mr. & Mrs. Anbu Rajakmar

### **RAS AL KHAIMAH**

5 Mr. & Mrs. Y.Edwin Nayagam  
9 Mr. & Mrs. Pradeep Maria Stanislaus  
18 Mr. & Mrs. Emmanuel Rajasaharan  
22 Mr. & Mrs. Nelson Mathew  
24 Mr. & Mrs. Vincent Jayapal  
26 Mr. & Mrs. D.Yesupatham  
26 Mr. & Mrs. Kiruba Johnson  
26 Mr. & Mrs. G.Jebaraj Joshua  
26 Mr. & Mrs. Vijay  
26 Mr. & Mrs. G.Martin

## OSKAR SCHINDLER 12

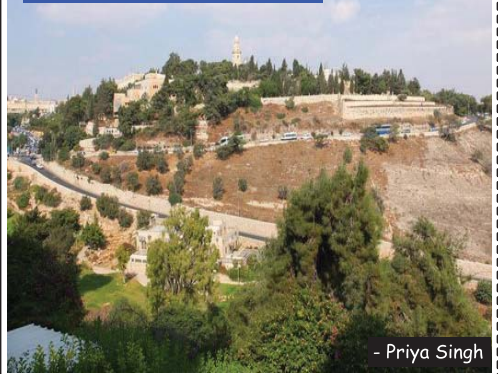
Another place of interest on Mount Zion is the grave of Oskar Schindler, a German industrialist who saved nearly 1200 Jews in the Holocaust and has been declared a Righteous Gentile. The grave is in the Catholic cemetery near Zion Gate.



## My Library

Book 47

## MOUNT ZION



- Priya Singh

## DAVID'S TOMB IS EMPTY 10



The Old Testament (1 Kings: 2:10) records that King David was buried in the city of David, which was on the original Mount Zion. Because the

name of Mount Zion had moved to its present location, as described above, Christian pilgrims in the 10th century developed a belief that David's burial place was there too. It was actually the Christian Crusaders who built the present memorial on Mount Zion called the Tomb of King David. However, three of the walls of the room where its empty cenotaph stands are apparently from the synagogue-church used by the first-century Judaeo-Christians.

## 3 HIGHEST POINT IN JERUSALEM



Mount Zion, the highest point in ancient Jerusalem, is the broad hill south of the Old City's Armenian Quarter. Also called Sion, its name in Old Testament times became projected into a metaphoric symbol for the whole city and the Promised Land.

## EARLY CHRISTIANS BUILT SYNAGOGUE-CHURCH 8

In the time of Christ, Mount Zion was a wealthy neighbourhood, densely populated



and enclosed within the city walls. There was also a community of Essenes, a group who lived a strict interpretation of Mosaic Law. They are better known for their community at Qumran, where the Dead Sea Scrolls were discovered.

## 5 CHURCH OF THE DORMITION

● The "falling asleep" of the Virgin Mary, believed to have occurred at the site of the Church of the Dormition.



● The Council of Jerusalem, around AD 50, in which the early Church debated the status of converted gentiles (Acts 15:1-29), perhaps also on the site of the Cenacle.

## How to make the Library Book

You can build up your own library with the books we give every month. Follow the instructions to make the book.

1. Fold along the dotted line in the centre.
2. Cut out along the dotted lines in the centre using scissors.
3. Then cut along the dotted lines you will get three rectangular parts.
4. Keep page 10 on top of page 8. Then keep page 12 over that. Likewise keep the other pages also.
5. Fix them together using staples.

2

## IMPORTANT EVENTS THAT TOOK PLACE IN MT. ZION 4

Several important events in the early Christian Church are likely to have taken place on Mount Zion:

- The Last Supper of Jesus and his disciples, and the coming of the Holy Spirit on the disciples, both believed to have been on the site of the Cenacle;
- The appearance of Jesus before the high priest Caiaphas, believed to have been at the site of the Church of St Peter in Gallicantu;

## THE MOUNTAIN THAT MOVED 6

In the Old Testament period, Zion was the eastern fortress that King David captured from the Jebusites and named the City of David (2 Sam 5:6-9). A psalmist described Mount Zion as God's "holy mountain, beautiful in elevation . . . the joy of all the earth" (Ps 48). And again, "Those who trust in the Lord are like Mount Zion, which cannot be moved, but abides forever" (Ps 125).

## 11 ARCHITECTS BEHEADED FOR EXCLUDING MOUNT ZION

The respect with which Muslims held King David is illustrated by a legend relating to the reconstruction



of Jerusalem's walls by the Turkish conqueror Sulieman the Magnificent in the mid-16th century. As the story goes, the sultan was furious when he discovered that the new walls did not encompass Mount Zion, leaving the Tomb of David unprotected. He summoned the two architects responsible for the project and ordered that they be beheaded. Two graves in the inner courtyard of Jaffa Gate are said to be those of the architects.

## 9 MOTHER OF ALL CHURCHES

The first-century Christians met on Mount Zion, where they built a Judaeo-Christian synagogue-church that became known as the Church of the Apostles. Over the centuries a succession of churches were built on the site and later destroyed. These included the great Byzantine basilica Church of Hagia Sion (Holy Zion), known as the "Mother of all Churches" which covered the entire area now occupied by the Church of the Dormition, the Cenacle and the Tomb of David.

## 7 NAME CHANGE

Ironically, by the time this psalm was composed, the name of Mount Zion had already moved from its original location at the Jebusite fortress and would move again. First, perhaps at the time Solomon built his Temple, the Temple Mount came to be called Mount Zion. Then in the first century AD, following the Roman destruction of Jerusalem, the name was transferred to its present location across the Tyropoeon Valley.

## தினசரி வேத வாசிப்புப் பகுதிகள் - ஜனவரி 2021

உமது வேதத்திலுள்ள அதிசயங்களை நான் பார்க்கும்படிக்கு,  
என் கண்களைத் திறந்தருளும். சங்கீதம் 119:18

|    |           |            |             |           |
|----|-----------|------------|-------------|-----------|
| 1  | ஆதி. 1    | மத்தேயு 1  | எஸ்ரா 1     | அப்போ. 1  |
| 2  | ஆதி. 2    | மத்தேயு 2  | எஸ்ரா 2     | அப்போ. 2  |
| 3  | ஆதி. 3    | மத்தேயு 3  | எஸ்ரா 3     | அப்போ. 3  |
| 4  | ஆதி. 4    | மத்தேயு 4  | எஸ்ரா 4     | அப்போ. 4  |
| 5  | ஆதி. 5    | மத்தேயு 5  | எஸ்ரா 5     | அப்போ. 5  |
| 6  | ஆதி. 6    | மத்தேயு 6  | எஸ்ரா 6     | அப்போ. 6  |
| 7  | ஆதி. 7    | மத்தேயு 7  | எஸ்ரா 7     | அப்போ. 7  |
| 8  | ஆதி. 8    | மத்தேயு 8  | எஸ்ரா 8     | அப்போ. 8  |
| 9  | ஆதி. 9,10 | மத்தேயு 9  | எஸ்ரா 9     | அப்போ. 9  |
| 10 | ஆதி. 11   | மத்தேயு 10 | எஸ்ரா 10    | அப்போ. 10 |
| 11 | ஆதி. 12   | மத்தேயு 11 | நெகேமியா 1  | அப்போ. 11 |
| 12 | ஆதி. 13   | மத்தேயு 12 | நெகேமியா 2  | அப்போ. 12 |
| 13 | ஆதி. 14   | மத்தேயு 13 | நெகேமியா 3  | அப்போ. 13 |
| 14 | ஆதி. 15   | மத்தேயு 14 | நெகேமியா 4  | அப்போ. 14 |
| 15 | ஆதி. 16   | மத்தேயு 15 | நெகேமியா 5  | அப்போ. 15 |
| 16 | ஆதி. 17   | மத்தேயு 16 | நெகேமியா 6  | அப்போ. 16 |
| 17 | ஆதி. 18   | மத்தேயு 17 | நெகேமியா 7  | அப்போ. 17 |
| 18 | ஆதி. 19   | மத்தேயு 18 | நெகேமியா 8  | அப்போ. 18 |
| 19 | ஆதி. 20   | மத்தேயு 19 | நெகேமியா 9  | அப்போ. 19 |
| 20 | ஆதி. 21   | மத்தேயு 20 | நெகேமியா 10 | அப்போ. 20 |
| 21 | ஆதி. 22   | மத்தேயு 21 | நெகேமியா 11 | அப்போ. 21 |
| 22 | ஆதி. 23   | மத்தேயு 22 | நெகேமியா 12 | அப்போ. 22 |
| 23 | ஆதி. 24   | மத்தேயு 23 | நெகேமியா 13 | அப்போ. 23 |
| 24 | ஆதி. 25   | மத்தேயு 24 | எஸ்தர் 1    | அப்போ. 24 |
| 25 | ஆதி. 26   | மத்தேயு 25 | எஸ்தர் 2    | அப்போ. 25 |
| 26 | ஆதி. 27   | மத்தேயு 26 | எஸ்தர் 3    | அப்போ. 26 |
| 27 | ஆதி. 28   | மத்தேயு 27 | எஸ்தர் 4    | அப்போ. 27 |
| 28 | ஆதி. 29   | மத்தேயு 28 | எஸ்தர் 5    | அப்போ. 28 |
| 29 | ஆதி. 30   | மாற்கு 1   | எஸ்தர் 6    | ரோமர் 1   |
| 30 | ஆதி. 31   | மாற்கு 2   | எஸ்தர் 7    | ரோமர் 2   |
| 31 | ஆதி. 32   | மாற்கு 3   | எஸ்தர் 8    | ரோமர் 3   |